

**ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER /
ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER /
TRANCHEUSE ÉLECTRIQUE SAS 100 A2**

GB IE NI MT

ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER
User manual

ES

CORTAFIAMBRES ELÉCTRICO
Manual del usuario

DE AT BE CH

ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER
Bedienungsanleitung

PT

FIAMBREIRA ELÉTRICA
Manual de utilização

FR BE CH

TRANCHEUSE ÉLECTRIQUE
Manuel d'utilisation

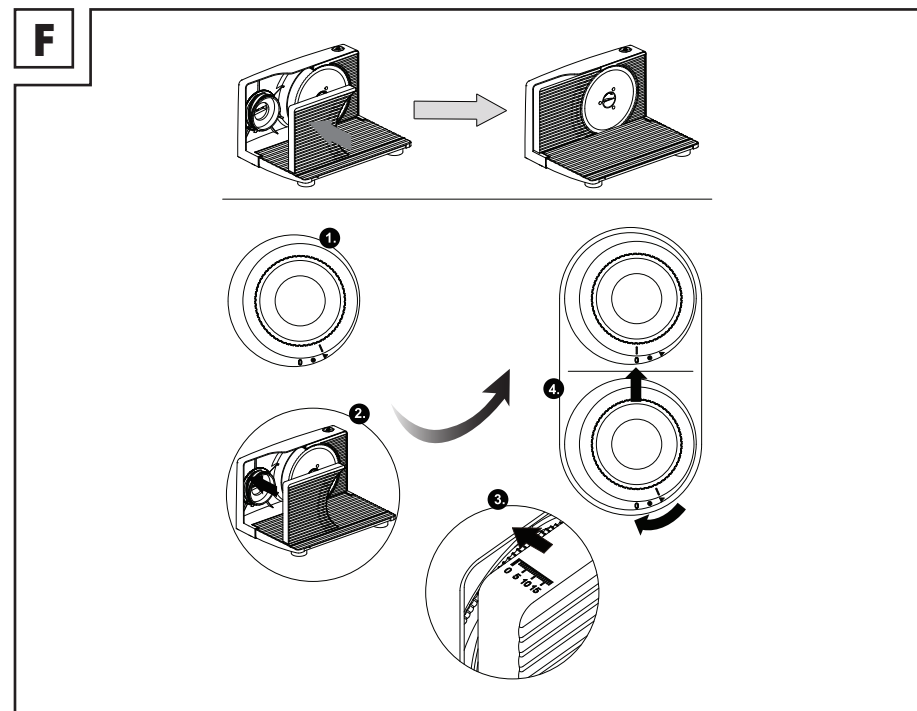
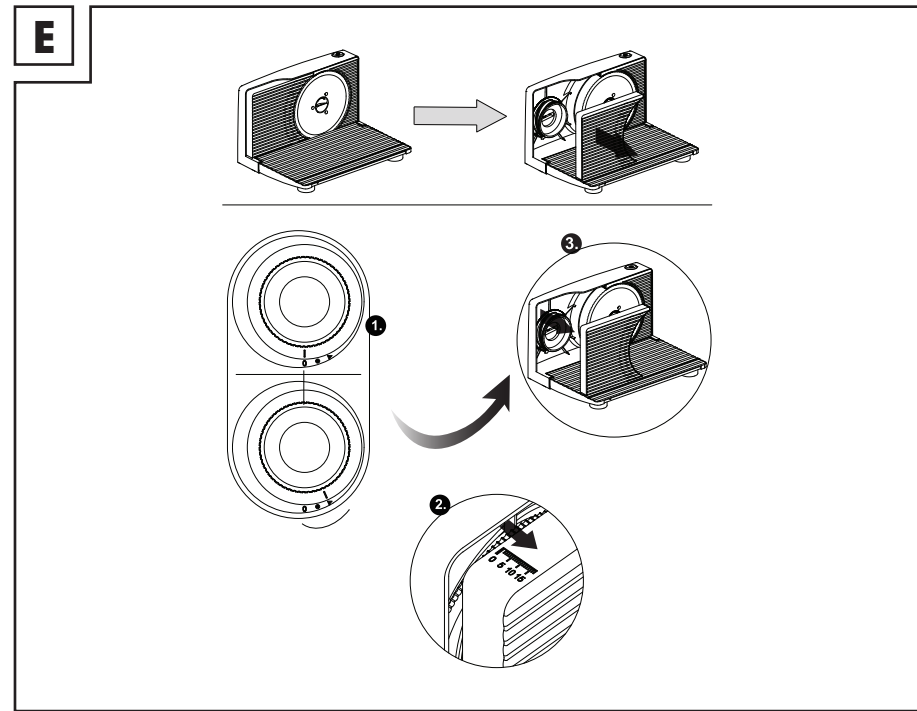
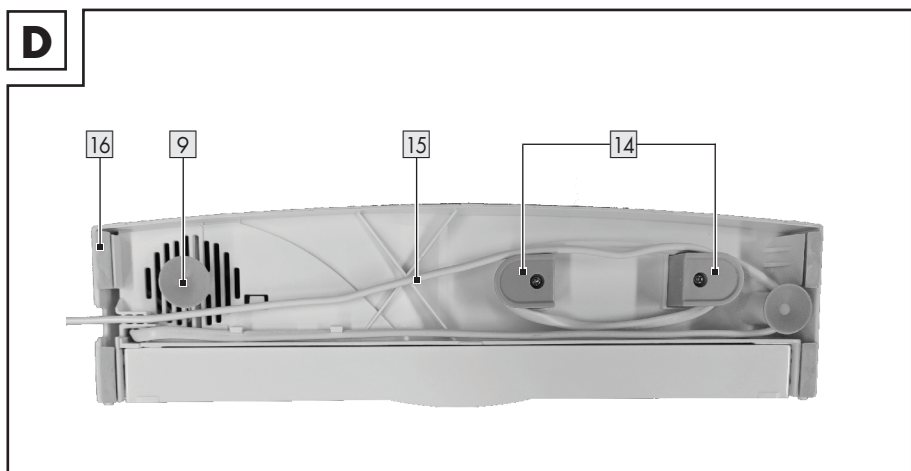
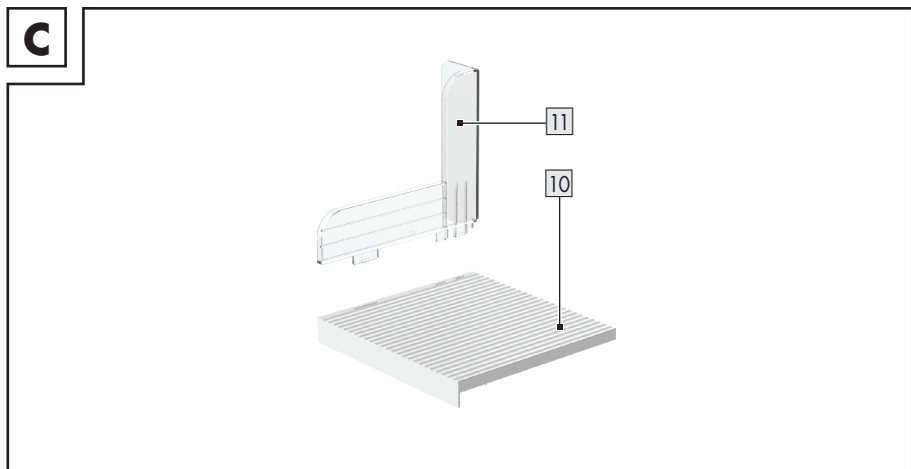
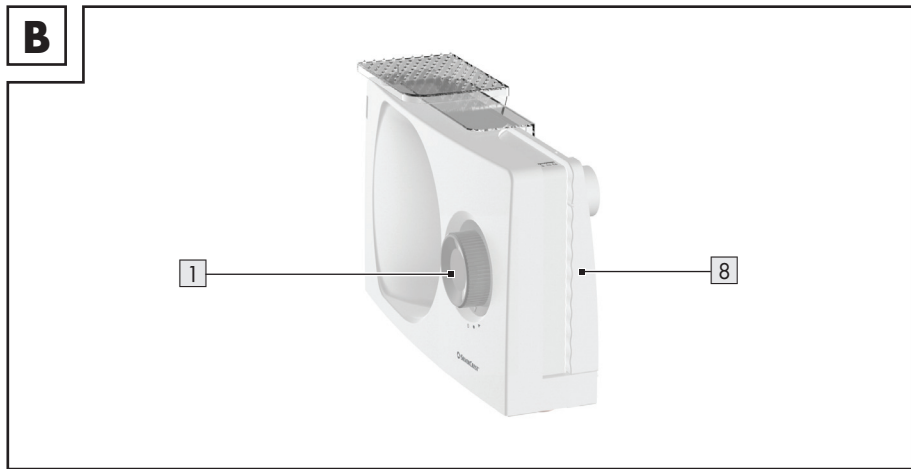
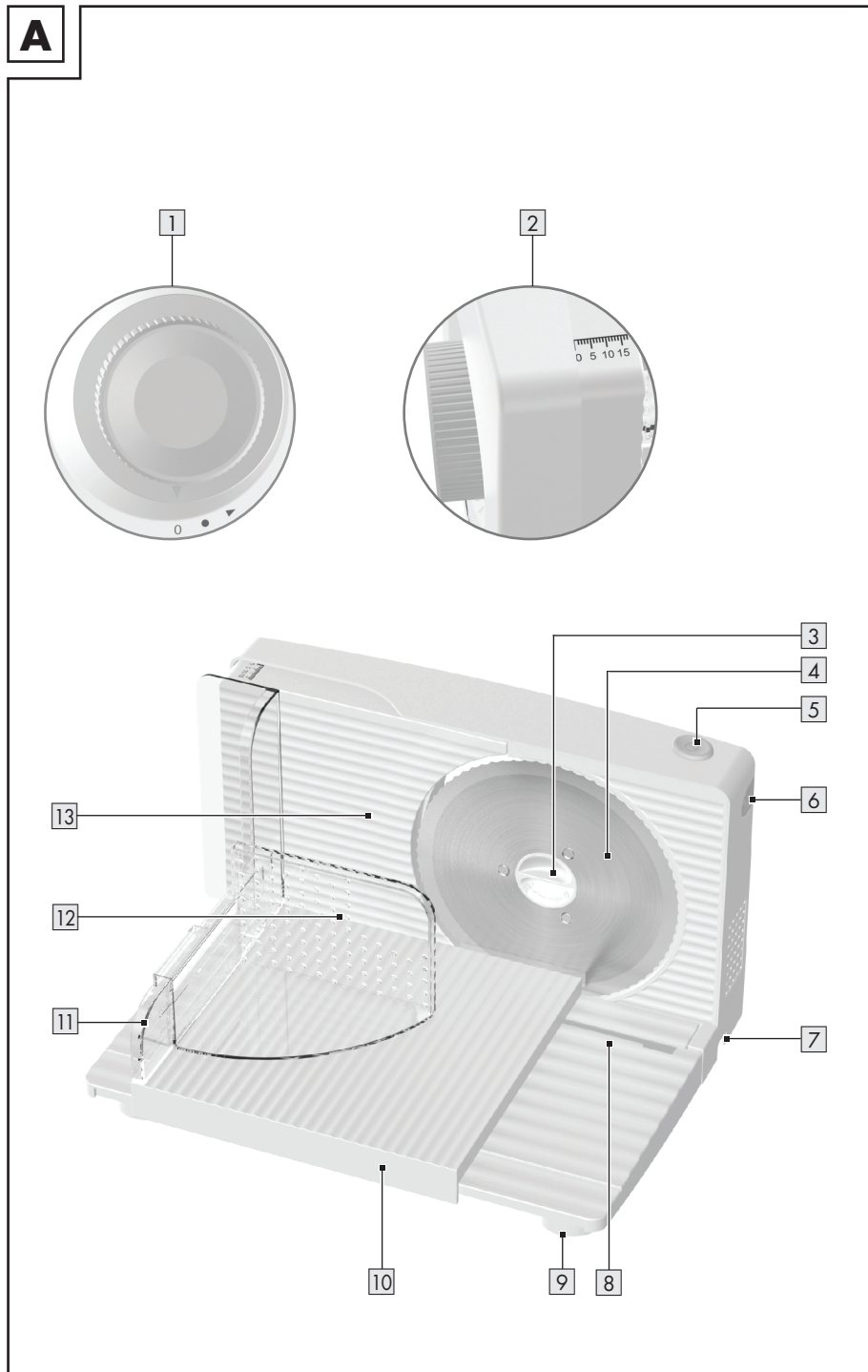
NL BE

ELEKTRISCHE SNIJMACHINE
Gebruikershandleiding

IT CH MT

AFFETTATRICE ELETTRICA
Manuale di istruzioni















GB/IE/NI/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17
FR/BE/CH	Manuel d'utilisation	Page	31
NL/BE	Gebruikershandleiding	Pagina	46
IT/CH/MT	Manuale di istruzioni	Pagina	59
ES	Manual del usuario	Página	72
PT	Manual de utilização	Página	85



- List of pictograms used** Page 6
- Introduction** Page 7
 - Intended use..... Page 7
 - Scope of delivery..... Page 7
 - Parts list Page 7
 - Technical data Page 8
- General safety instructions** Page 8
- First use** Page 12
- Operation**..... Page 12
 - Setting the cutting width..... Page 12
 - Switching on/off Page 13
 - Cutting Page 13
- Troubleshooting** Page 13
- Cleaning and maintenance** Page 13
 - Cleaning (after each use) Page 14
 - Full cleaning..... Page 14
- Storage** Page 15
- Disposal**..... Page 15
- Warranty** Page 15
 - Warranty claim procedure..... Page 16
 - Service..... Page 16

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	<p>This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.</p>		<p>Danger – risk of electric shock!</p>
	<p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.</p>
	<p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Use the product in dry indoor spaces only.</p>
	<p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>		<p>Symbol for a Protection Class II product</p>
			<p>Positioning plate loose</p>
			<p>Positioning plate can be removed</p>
	<p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
<p>Hz</p>	<p>Hertz (supply frequency)</p>		<p>The slicing carriage 10, the thumb guard 11, the waste holder 12 are suitable for dishwasher.</p>
<p>W</p>	<p>Watt</p>		<p>Safety information Instructions for use</p>

ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 508368_2507.

● Intended use

The product is used for cutting suitable food, for example bread, cheese or sausages. Any use of the product not specified above is prohibited and can result in injuries and/or damage.

The product is designed for household use. The product is not suitable for commercial use.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Electric multi-purpose slicer
- 1 User manual
- 1 Thumb guard
- 1 Slicing carriage
- 1 Waste holder

● Parts list

(Fig. A)

- 1 Turning handle
- 2 Scale (Cutting thickness setting)
- 3 Blade lock
- 4 Circular blade
- 5 Ⓛ (on/off button)
- 6 Ⓢ (safety button)
- 7 Power cord guide
- 8 Table
- 9 Foot with suction cup
- 10 Slicing carriage
- 11 Thumb guard
- 12 Waste holder
- 13 Positioning plate
- 14 Power cord winder
- 15 Power cord with power plug
- 16 Anti-slip feet

● Technical data

Input voltage: 220-240 V~,
50-60 Hz

Protection class: II/□

Power input: 100 W

Off mode power
consumption: 0.2 W

Dimensions

■ open: 330 x 201 x 271 mm

■ folded: 330 x 201 x 96 mm

Weight: 1.66 kg

Power cord length: 90 cm

Individual cutting
width setting: up to 17 mm

Continuous
operation time: 5 min

i NOTE: The continuous operation time of this product is 5 minutes. The continuous operation time indicates how long you may use the product before overheating and damaging the motor. After the continuous operation time, the product must remain switched off until the motor has completely cooled.



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with this user manual the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers.

Always keep children away from the packaging material.

- This product must not be used by children.
- Keep the product and its power cord away from children.
- This product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed regarding the safe use of the product and understand the associated risks.
- Never allow children to play with this product.

Electrical safety

- Always hold the power cord by the power plug, do not pull by the power cord itself.
- Do not place furniture or other heavy objects on the power cord and be sure not to bend it, especially at the power plug.
- To avoid damaging the product, do not lay the power cord over hot or sharp places or edges.
- If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Repairs are required if the product is damaged, liquids or objects have entered the housing, it has been exposed to rain or moisture, or if it is not working properly or has been dropped.
- In the event of smoke, unusual noises or odours, immediately remove the power cord of the product from the power outlet. In these cases, discontinue use of the product and have it inspected by an expert.
- Only allow the manufacturer, service agent or a similarly qualified person to carry out any repairs.

- Never open the housing of the product.
- Stop using the product if the appliance or the accessories (thumb guard, slicing carriage and waste holder) are damaged.

⚠ WARNING! Ensure that:

- no direct sources of heat (e.g. heaters) are affecting the product;
- no direct sunlight or strong artificial light is hitting the product;
- contact with spraying or dripping water and aggressive liquids is avoided;
- the product is not operated near water, the product must most importantly not be submerged in liquid. Do not place objects filled with liquids, e.g. vases or beverages on or next to the product;
- no open fire sources (e.g. burning candles) are on or next to the product;
- no foreign objects have entered the product;
- the product is not exposed to excessive shock or vibration.
- the product is not exposed to extreme temperature

fluctuations, as otherwise condensation can build up and lead to electrical short-circuiting. If the product is exposed to extreme temperature fluctuations, wait (approx. 2 hours) before starting it up, until it has reached room temperature.

Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- Only use the accessory components included to operate the product.
- Keep long hair, ties and items of loose clothing away from the area around the rotating blade, where they may get caught.
- Never reach towards the rotating blade with your hands.
- Switch off the product and disconnect it from supply before removing the blade **4** or approaching the moving blade **4**.
- Always disconnect the product from the power outlet when leaving it unattended, before assembly, before disassembly and before cleaning.

- The product is only suitable for cutting firm foods such as bread, sausages or sliceable cheese. Cutting other substances (e.g. wood) or very hard foods (e.g. bones, hard cheese, deep-frozen food) is not permissible.
- The blade is very sharp. Never put your hands near the blade. After switching off the product, the mechanism will continue to move for a short time. Wait for the blade to stop! After cutting, set the cutting width to the **0** position.
- Misuse of the product can result in injuries such as cut wound on the finger or other serious injuries.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- Never guide small pieces of foods towards the circular blade **4** with your bare hands! Always use the waste holder **12** provided. Injuries may otherwise occur.
- This product must be used with the slicing carriage **10** and waste holder **12** in position unless the size and shape of the food being cut does not allow for their use.

- Never operate the product without the circular blade.
- Never try to cut the following items:
 - Packaged or frozen food
 - Ice cubes
 - Food with bones
 - Nuts with shells
 This could damage the product.
- Always remove the power plug from the power outlet after use or when the product is unattended.
- Place the product on a firm, level surface and do not place any objects on the product.

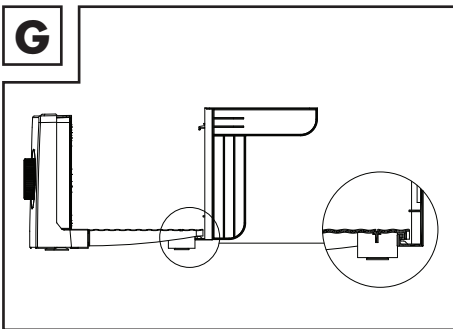
Cleaning

- Always remove the power plug from the power outlet before cleaning the product.
- Never submerge the product in water or hold it under running water to clean it.
- Always disconnect the product from the power outlet before removing the blade.
- Always clean the product and its accessories after use (see "Cleaning and care").

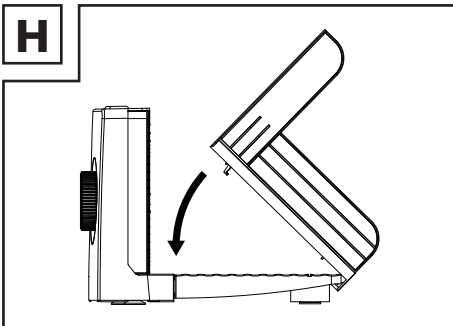
● First use

⚠ DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK! Do not use the product next to a sink full of water!

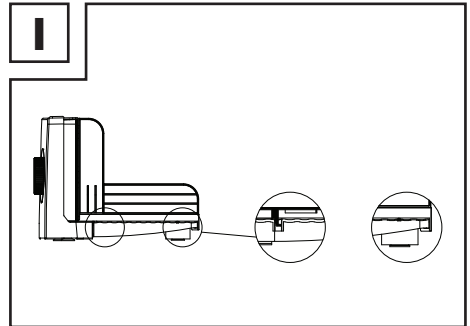
- Remove the packaging.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").
- Place the product on a level, clean surface. The product has feet with suction cups **9** and anti-slip feet **16** to secure the stand.
- Fold down the table **8**.
- Unwind the power cord **15**. Guide the power cord **15** through the power cord guide **7**.
- Insert the thumb guard **11** into the slicing carriage **10** firmly (Fig. C).
- Place the slicing carriage **10** vertically onto the table **8** so that the slicing carriage hooks onto the edge of the table.



- Place the slicing carriage **10** into the guide grooves of the product from above.



- Slide the slicing carriage **10** to the right until a "click" sounds. The hook under the slicing carriage enters the track on table **8**.



- Place the waste holder **12** on the thumb guard **11**. The rectangle with the pins is facing the circular blade **4**.

● Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- The circular blade **4** is very sharp. Never put your hands near the circular blade **4**. After switching off the product, the circular blade **4** continues to move for a short time.
- When carrying the food slicer, never hold it in the middle for avoiding touching the blade. Always hold both sides for preventing getting injured.

Off mode:

- The product enters off mode once plugged in without pressing on **1** **5** (on/off button).





● Setting the cutting width

- ① **NOTE:** The maximum cutting width that can be selected on the scale **2** is approx. 17 mm.
- Increasing or decreasing the cutting width - Rotate the turning handle **1**:

Rotation direction	Result
Clockwise	Increase the cutting width
Counter-clockwise	Decrease the cutting width



- Check the cutting width on the scale **2**.
- After cutting: Set the cutting width to the **0** position.

● Switching on/off

- Connect the power plug **15** to a power outlet.
- Press and hold  **6**.
- Press and hold  **5** until the circular blade **4** starts up.
- Hold  **5** during the cutting process.
- Release  **5** to stop the circular blade **4**.

● Cutting




NOTES:

- ① Always press  **6** before pressing  **5** for preventing damaging the switch system.
- ① Always use the slicing carriage **10** and the waste holder **12** when cutting.
- ① Clean the product and the circular blade **4** straight after cutting fatty foods (e.g. meat, sausages, cheese) (see "Cleaning and care").

NOTE:

- ① The maximum length of food can be cut is 21.5 cm.
- Place the food to be cut on the slicing carriage **10**.
- Press the food with the waste holder **12** lightly against the positioning plate **13**.
- Slide the thumb guard from left to right to start cutting.
- Guide the food through the cutting process by lightly pushing the slicing carriage **10** against the rotating circular blade **4**.
- After cutting: Pull the slicing carriage **10** backwards. Repeat the process until the desired number of slices has been cut.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
	The power plug 15 is not connected to a power outlet.	Connect the power plug 15 to a power outlet.
The product is not functioning.	 6 is not pressed.	Press and hold  6 . Press and hold  5 until the circular blade 4 starts up.

● Cleaning and maintenance

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product: Disconnect the power plug **15** from the power outlet.

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

The circular blade **4** is very sharp. Never hold the circular blade **4** by the cutting surface but instead by the blade lock **3**.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

The circular blade **4** can fall out of the product if it is not properly installed. Lock the mechanism into place correctly during assembly (blade lock **3** must be horizontal!).

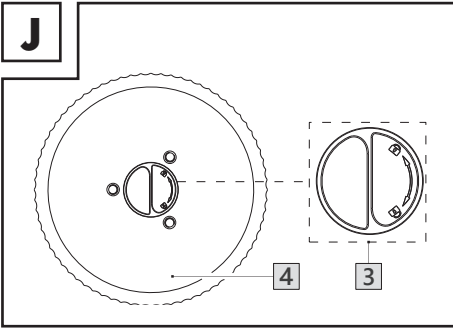
● Cleaning (after each use)

- ① **NOTE:** Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

Cleaning the circular blade

NOTES:

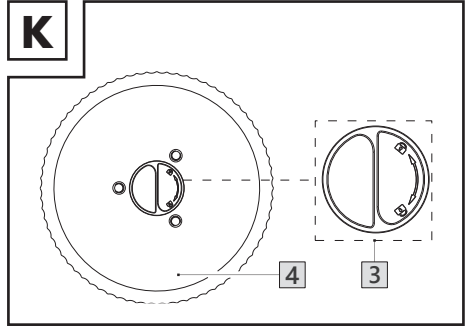
- ① Clean the circular blade **4** after every use with warm soapy water.
- ① The circular blade **4** is not suitable for dishwasher.
- Fold the slicing carriage **10** up and pull it to the right and out of the joint.



- Turn the blade lock **3** clockwise and align the blade lock **3** vertically. Remove the circular blade **4** (Fig. J).
- After cleaning: Allow the circular blade **4** to dry.

Cleaning the accessories

- Remove the slicing carriage **10** from table **8** by sliding it to the right and lift it upstanding.
- Wipe the accessories with a slightly damp cloth.
- Use a little mild soapy water if needed.
- Wipe the slicing carriage **10**, the thumb guard **11**, the waste holder **12** with a slightly damp cloth or alternatively wash them in the dishwasher.
- Allow all parts to dry.



- After cleaning: Reattach the circular blade **4**. Rotate the blade lock **3** in an anti-clockwise direction to reattach the circular blade **4** (Fig. K).

● Full cleaning

- ⚠ **CAUTION! Risk of injury!** The circular blade **4** is very sharp. Do not move the positioning plate **13** near to the circular blade **4** during assembly, disassembly or cleaning.

- ① **NOTE:** The product should be fully cleaned in regular intervals.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning (after each use)").
- Turn the turning handle **1** in an anticlockwise direction past the **0** position.

Cleaning the position plate **13**

- Remove the positioning plate **13** according to Fig. E.
- Wipe the positioning plate **13** with a slightly damp cloth.
- After cleaning: Allow the positioning plate **13** to dry.
- Turn the turning handle **1** past the **0** position.
- Reattach the positioning plate **13** by pressing it in the middle. Turn the turning handle **1** back to the **0** position.
- To check that it is positioned correctly, adjust the cutting width (see "Setting the cutting width").

- If this does not work, remove the positioning plate **13** again and repeat the process (See. Fig. F).

Cleaning the table

- Wipe the table **8** by a damp cloth. Use a little mild soapy water if necessary. Food residues may drop to the track on table. Use small brush to remove the food residues and clean the track.

● Storage

- Before storage: Set the cutting width to the **0** position.
- Wrap the power cord **15** around the power cord winder **14** (Fig. D). Attach the power plug **15** to the power cord winder **14**.
- Only store the product when it is folded together (Fig. B).
- Hold the product at the sides when carrying the product. Do not hold the product at the cavity. Do not touch the circular blade **4** when carrying the product.
- Store the product out of reach of children. There is a risk of injury from the sharp circular blade **4**.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quafarredemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 508368_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**
E-Mail: owim@lidl.ie

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 18
Einleitung	Seite 19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 19
Lieferumfang	Seite 19
Liste der Teile	Seite 19
Technische Daten	Seite 20
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 20
Erstverwendung	Seite 25
Bedienung	Seite 25
Schnittstärke einstellen	Seite 26
Ein-/Ausschalten	Seite 26
Schneiden	Seite 26
Fehlerbehebung	Seite 26
Reinigung und Wartung	Seite 27
Reinigung (nach jedem Gebrauch)	Seite 27
Komplettreinigung	Seite 28
Lagerung	Seite 28
Entsorgung	Seite 29
Garantie	Seite 30
Abwicklung im Garantiefall	Seite 30
Service	Seite 30

Liste der verwendeten Piktogramme

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Wechselstrom/-spannung
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
			Anstellplatte gelockert
			Anstellplatte kann entnommen werden
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
Hz	Hertz (Netzfrequenz)		Der Schneidgutschlitten 10 , der Daumenschutz 11 und der Restehalter 12 sind für die Spülmaschine geeignet.
W	Watt		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 508368_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt wird zum Schneiden von geeigneten Lebensmitteln, z. B. Brot, Käse oder Wurst, verwendet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Elektrischer Allesschneider
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Daumenschutz
- 1 Schneidgutschlitten
- 1 Resthalter

● **Liste der Teile**

(Abb. A)

- 1 Drehgriff
- 2 Skala (Schnittstärke einstellen)
- 3 Messerarretierung
- 4 Rundmesser
- 5 ⏻ (Ein-/Aus-Taste)
- 6 ⏹ (Sicherheitstaste)
- 7 Kabeltunnel
- 8 Tisch
- 9 Stellfuß mit Saugnapf
- 10 Schneidgutschlitten
- 11 Daumenschutz
- 12 Resthalter
- 13 Anstellplatte
- 14 Kabelaufwicklung
- 15 Anschlussleitung und Netzstecker
- 16 Anti-Rutsch-FüÙe

● Technische Daten

Spannungsversorgung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Schutzklasse:	II/□
Leistungsaufnahme:	100 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0,2 W
Maße	
■ geöffnet:	330 x 201 x 271 mm
■ zusammengeklappt:	330 x 201 x 96 mm
Gewicht:	1,66 kg
Länge der Anschlussleitung:	90 cm
Schnittstärkeneinstellung:	bis 17 mm
Kurzbetriebszeit:	5 min

- ❗ **HINWEIS:** Die Kurzbetriebszeit dieses Produkts beträgt 5 Minuten. Die Kurzbetriebszeit gibt an, wie lange das Produkt betrieben werden kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der Kurzbetriebszeit muss das Produkt so lange ausgeschaltet bleiben, bis der Motor vollständig abgekühlt ist.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Bei Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung resultieren, verliert die Garantie ihre Gültigkeit! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Elektrische Sicherheit



- Fassen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker an und ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung selbst.
- Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf die Anschlussleitung und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt wird, insbesondere am Netzstecker.
- Führen Sie die Anschlussleitung nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Produkt beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Produkt nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
 - Lassen Sie alle Reparaturen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person durchführen.
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Gerät oder das Zubehör (Daumenschutz, Schneidgutschlitten und Resthalter) beschädigt ist.
- ⚠️ WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass:
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
 - kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Produkt trifft;
 - der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird;
 - das Produkt nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Produkt niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Produkt;
 - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Produkt stehen;
 - keine Fremdkörper eindringen;
 - das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
 - das Produkt keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Wurde das Produkt jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Bedienung

⚠ VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

- Verwenden Sie zum Betrieb nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile.
 - Achten Sie unbedingt darauf, dass beim Betrieb keine langen Haare, Krawatten oder weite Kleidungsstücke in das rotierende Rundmesser des Produkts ragen und sich hier verfangen können.
 - Greifen Sie niemals mit den Händen an das rotierende Rundmesser.
 - Schalten Sie das Produkt aus und trennen es vom Stromnetz, bevor Sie das Rundmesser  entnehmen oder Sie sich dem rotierenden Rundmesser  nähern.
 - Das Produkt ist stets vom Stromnetz zu trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor dem Zusammenbau, vor der Demontage und vor jeder Reinigung.
- Das Produkt ist nur geeignet zum Schneiden von schnittfesten Lebensmitteln, wie z. B. Brot, Wurst oder Schnittkäse. Das Schneiden von anderen Substanzen (z. B. Holz) oder sehr harten Lebensmitteln (Knochen, Hartkäse, Tiefgefrorenes) ist nicht zulässig.
 - Das Rundmesser ist sehr scharf. Bringen Sie die Hände nie in die Nähe des Rundmessers. Nach dem Ausschalten läuft der Antrieb kurze Zeit nach. Warten Sie den Stillstand des Rundmessers ab! Stellen Sie nach dem Schneiden die Schnittstärke auf die Position **0**.
 - Bei einem Missbrauch des Produkts kann es zu Verletzungen wie Schnittwunden am Finger oder anderen schweren Verletzungen kommen.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

Führen Sie niemals mit bloßen Händen kleine Reststücke von Lebensmitteln an das Rundmesser **4**! Benutzen Sie in jedem Fall den beiliegenden Resthalter **12**.

- Dieses Produkt muss mit Schneidgutschlitten **10** und Resthalter **12** in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.
- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne das Rundmesser.
- Versuchen Sie niemals, folgende Artikel zu schneiden:
 - Verpackte oder gefrorene Lebensmittel
 - Eiswürfel
 - Lebensmittel mit Knochen oder großen Kernen
 - Nüsse mit SchalenDas Produkt könnte beschädigt werden.
- Nach Gebrauch oder wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.

- Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

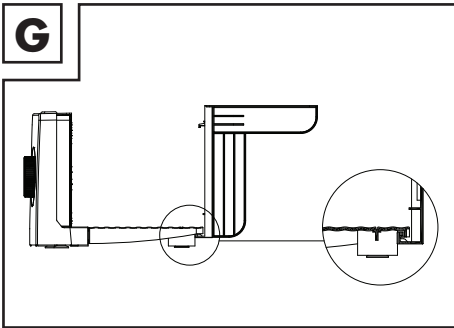
Reinigung und Aufbewahrung

- Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Zur Reinigung darf das Produkt keinesfalls in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Trennen Sie das Produkt vor jedem Abnehmen des Rundmessers vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör immer nach dem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).

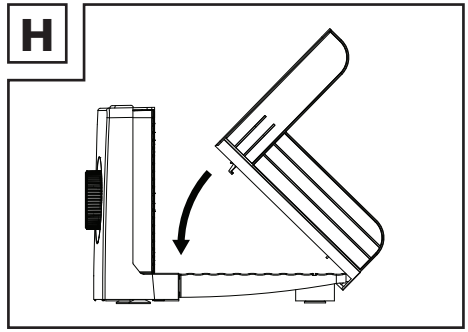
● **Erstverwendung**

⚠️ LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Benutzen Sie das Produkt nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken!

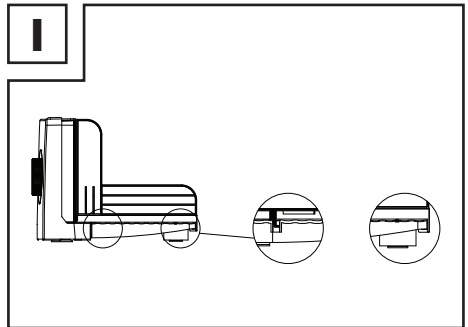
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, saubere Oberfläche. Das Produkt hat Stellfüße mit Saugnäpfen **9** und Anti-Rutsch-Füße **16**, um den sicheren Stand zu gewährleisten.
- Klappen Sie den Tisch **8** herunter.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **15** ab. Führen Sie die Anschlussleitung **15** durch den Kabeltunnel **7**.
- Stecken Sie den Daumenschutz **11** fest in den Schneidgutschlitten **10** (Abb. C).
- Setzen Sie den Schneidgutschlitten **10** von oben senkrecht auf den Tisch **8**, so dass der Schneidgutschlitten an der Kante des Tisches einhakt.



- Setzen Sie den Schneidgutschlitten **10** von oben in die Führungsrillen des Produkts.



- Schieben Sie den Schneidgutschlitten **10** nach rechts, bis Sie ein „Klick“ hören. Der Haken unter dem Schneidgutschlitten fährt in die Schiene auf dem Tisch **8**.



- Setzen Sie den Resthalter **12** auf den Daumenschutz **11**. Das Rechteck mit den Stiften zeigt auf das Rundmesser **4**.

● **Bedienung**

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- Das Rundmesser **4** ist sehr scharf. Bringen Sie Ihre Hände nie in die Nähe des Rundmessers **4**. Nach dem Ausschalten läuft das Rundmesser **4** kurze Zeit nach.
- Wenn Sie den Allesstecher tragen, halten Sie ihn niemals in der Mitte fest, um das Messer nicht zu berühren. Halten Sie ihn immer an beiden Seiten fest, um Verletzungen zu vermeiden.

Ausgeschalteter Modus:

- Das Gerät schaltet in den ausgeschalteten Modus, sobald es angeschlossen wird, ohne auf ① 5 (Ein-/Aus-Taste) zu drücken.

● Schnittstärke einstellen

- ① **HINWEIS:** Die maximale Schnittstärke, die an der Skala 2 eingestellt werden kann, beträgt ca. 17 mm.
- Schnittstärke vergrößern oder verkleinern – Drehen Sie den Drehgriff 1:

Drehrichtung	Ergebnis
Im Uhrzeigersinn	Schnittstärke vergrößern
Entgegen dem Uhrzeigersinn	Schnittstärke verkleinern

- Überprüfen Sie die Schnittstärke auf der Skala 2.
- Nach dem Schneiden: Stellen Sie die Schnittstärke auf die Position 0.

● Ein-/Ausschalten

- Verbinden Sie den Netzstecker 15 mit einer Steckdose.
- Halten Sie Ⓢ 6 gedrückt.
- Halten Sie ① 5 gedrückt, bis das Rundmesser 4 anläuft.
- Halten Sie ① 5 während des Schneidevorgangs weiter gedrückt.
- Lassen Sie ① 5 zum Stoppen des Rundmessers 4 los.

● Schneiden

HINWEISE:

- ① Drücken Sie immer erst Ⓢ 6, bevor Sie ① 5 drücken, andernfalls könnte das Schaltersystem beschädigt werden.
- ① Verwenden Sie beim Schneiden immer den Schneidgutschlitten 10 und den Resthalter 12.

- ① Reinigen Sie das Produkt und das Rundmesser 4 direkt nach dem Schneiden von fettartigem Schneidgut (z. B. Fleisch, Wurst und Käse) (siehe „Reinigung und Pflege“).

HINWEIS:

- ① Die maximale Länge des Schneidguts beträgt 21,5 cm.
- Legen Sie Ihr zu schneidendes Lebensmittel auf den Schneidgutschlitten 10.
- Drücken Sie das Lebensmittel mit dem Resthalter 12 mit leichtem Druck gegen die Anstellplatte 13.
- Schieben Sie den Daumenschutz von links nach rechts, um mit dem Schneiden zu beginnen.
- Führen Sie den Schneidevorgang durch, indem Sie den Schneidgutschlitten 10 mit leichtem Vorschub gegen das sich drehende Rundmesser 4 schieben.
- Nach dem Schneiden: Ziehen Sie den Schneidgutschlitten 10 zurück. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis Sie die gewünschte Anzahl an Scheiben geschnitten haben.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Behebung
	Der Netzstecker 15 ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 15 mit einer Steckdose.
Das Produkt funktioniert nicht.	Ⓢ 6 ist nicht gedrückt.	Drücken und halten Sie Ⓢ 6. Drücken und halten Sie ① 5, bis das Rundmesser 4 anläuft.

● Reinigung und Wartung

⚠️ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!**

Ziehen Sie den Netzstecker **15** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠️ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!**

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

⚠️ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Das Rundmesser **4** ist sehr scharf. Fassen Sie das Rundmesser **4** nicht an der Schnittfläche, sondern nur an der Messerarreterierung **3** an.

⚠️ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

Das Rundmesser **4** kann aus dem Produkt herausfallen, wenn es nicht korrekt angebracht ist. Rasten Sie den Mechanismus bei der Montage korrekt ein (Messerarreterierung **3** muss waagrecht stehen!).

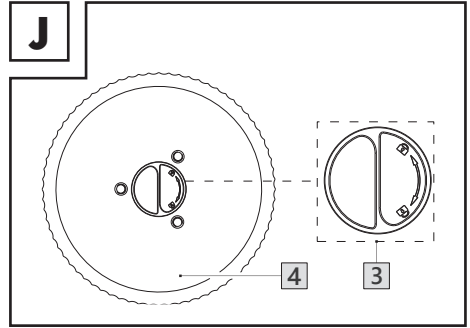
● Reinigung (nach jedem Gebrauch)

ⓘ **HINWEIS:** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

Rundmesser reinigen

HINWEISE:

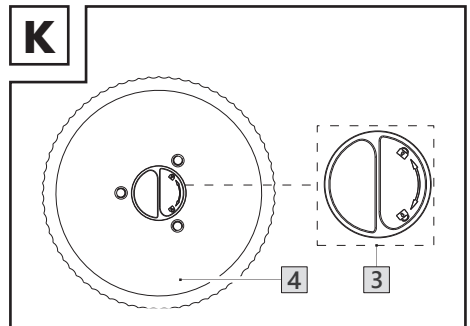
- ⓘ Reinigen Sie das Rundmesser **4** nach jeder Verwendung mit warmem Spülwasser.
- ⓘ Das Rundmesser **4** ist nicht für die Geschirrspülmaschine geeignet.
- Klappen Sie den Schneidgutschlitten **10** hoch und ziehen Sie ihn nach rechts aus dem Scharnier.



- Drehen Sie die Messerarreterierung **3** im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Messerarreterierung **3** senkrecht. Entnehmen Sie das Rundmesser **4** (Abb. J).
- Nach der Reinigung: Lassen Sie das Rundmesser **4** trocknen.

Zubehör reinigen

- Entfernen Sie den Schneidgutschlitten **10** vom Tisch **8**, indem Sie ihn nach rechts schieben und anheben.
- Reinigen Sie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig milde Seifenlauge.
- Wischen Sie den Schneidgutschlitten **10**, den Daumenschutz **11**, den Restehalter **12** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab oder reinigen Sie die Teile in der Geschirrspülmaschine.
- Lassen Sie das Produkt und alle Zubehöreile trocknen.



- Nach der Reinigung: Setzen Sie das Rundmesser **4** wieder ein. Drehen Sie die Messerarretierung **3** entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Rundmesser **4** zu befestigen (Abb. K).

● Komplettreinigung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Das Rundmesser **4** ist sehr scharf. Kommen Sie bei der Montage, Demontage und Reinigung der Anstellplatte **13** nicht in die Nähe des Rundmessers **4**.

ⓘ HINWEIS: Das Produkt sollte in regelmäßigen Abständen vollständig gereinigt werden.

- Reinigen Sie das Produkt und die Zubehörteile (siehe „Reinigung (nach jedem Gebrauch)“).
- Drehen Sie den Drehgriff **1** entgegen dem Uhrzeigersinn über die Position **0** hinaus.

Reinigen der Anstellplatte **13**

- Entfernen Sie die Anstellplatte **13**, wie in Abb. E gezeigt.
- Reinigen Sie die Anstellplatte **13** mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie die Anstellplatte **13** trocknen.
- Drehen Sie den Drehgriff **1** über die Position **0** hinaus.
- Setzen Sie die Anstellplatte **13** wieder ein, indem Sie diese in der Mitte gerade andrücken. Drehen Sie den Drehgriff **1** auf die Position **0** zurück.
- Korrekte Positionierung überprüfen: Stellen Sie die Schnittstärke ein (siehe „Schnittstärke einstellen“).
- Wenn dies nicht funktioniert, nehmen Sie die Anstellplatte **13** noch einmal ab und wiederholen Sie den Vorgang (Siehe Abb. F).

Reinigen des Tisches

- Wischen Sie den Tisch **8** mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein wenig mildes Seifenwasser. Lebensmittelreste können auf die Schiene auf dem Tisch fallen. Entfernen Sie die Lebensmittelreste mit einer kleinen Bürste und reinigen Sie die Schiene.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Stellen Sie die Schnittstärke auf die Position **0**.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **15** um die Kabelaufwicklung **14** (Abb. D). Fixieren Sie den Netzstecker **15** an der Kabelaufwicklung **14**.
- Lagern Sie das Produkt nur im zusammengeklappten Zustand (Abb. B).
- Halten Sie das Produkt an den Seiten, wenn Sie das Produkt tragen. Halten Sie das Produkt nicht an der Vertiefung. Berühren Sie beim Tragen des Produkts nicht das Rundmesser **4**.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Es besteht ein Verletzungsrisiko durch das scharfe Rundmesser **4**.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 508368_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33











E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes utilisés	Page	32
Introduction	Page	33
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	33
Contenu de l'emballage	Page	33
Liste des éléments	Page	33
Données techniques	Page	34
Instructions de sécurité générales	Page	34
Première utilisation	Page	39
Fonctionnement	Page	40
Régler l'épaisseur de coupe	Page	40
Allumer/éteindre	Page	40
Tranchage	Page	40
Dépannage	Page	41
Nettoyage et entretien	Page	41
Nettoyage (après chaque utilisation)	Page	41
Nettoyage complet	Page	42
Rangement	Page	42
Mise au rebut	Page	43
Garantie	Page	43
Faire valoir sa garantie	Page	44
Service après-vente	Page	45

Liste des pictogrammes utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.		Danger - risque d'électrocution !
	DANGER ! Ce symbole avec la mention « Danger » indique une mise en danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Qualité alimentaire Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur des aliments.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec la mention « Avertissement » indique une mise en danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
			Courant alternatif/tension alternative
	PRUDENCE ! Ce symbole avec la mention « Prudence » indique une mise en danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Symbole pour un produit de la classe de protection II
			Plaque du dos desserrée
			Plaque du dos peut être retirée
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
Hz	Hertz (fréquence du secteur)		Le chariot de coupe 10 , le pousoir de coupe 11 et le porte-aliment 12 peuvent être lavés au lave-vaisselle.
W	Watt		Consignes de sécurité Instructions d'utilisation

TRANCHEUSE ÉLECTRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 508368_2507.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est destiné à trancher des aliments choisis en conséquence comme par ex. du pain, du fromage ou des saucissons. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus est proscrite et susceptible d'entraîner des blessures et/ou des dommages au produit.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Trancheuse électrique
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Poussoir de coupe
- 1 Chariot de coupe
- 1 Porte-aliment

● Liste des éléments

(Ill. A)

- 1 Poignée rotative
- 2 Graduation (réglage de l'épaisseur de coupe)
- 3 Blocage de lame
- 4 Lame circulaire
- 5 ① (bouton marche/arrêt)
- 6 ② (bouton de sécurité)
- 7 Passe-câble
- 8 Table
- 9 Pied avec ventouse
- 10 Chariot de coupe
- 11 Poussoir de coupe
- 12 Porte-aliment
- 13 Plaque du dos
- 14 Enrouleur de câble
- 15 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 16 Pieds antidérapants

● Données techniques

Alimentation en 220-240 V~,
énergie électrique : 50-60 Hz

Classe
de protection : II/□

Consommation
d'énergie : 100 W

Consommation
électrique en mode
arrêt : 0,2 W

Dimensions
■ ouverte : 330 x 201 x 271 mm
■ repliée : 330 x 201 x 96 mm

Poids : 1,66 kg

Longueur du cordon
d'alimentation : 90 cm

Réglage de
l'épaisseur de
coupe : jusqu'à 17 mm

Fonctionnement de
courte durée : 5 min

i REMARQUE : La durée de fonctionnement maximale de ce produit est de 5 minutes. La durée de fonctionnement maximale indique combien de temps le produit peut être utilisé sans que le moteur surchauffe et soit endommagé. Après cette durée de fonctionnement maximale, le produit doit être éteint jusqu'au refroidissement complet du moteur.



Instructions de sécurité générales

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

En cas de dommage résultant du non respect de e manuel d'utilisation, la demande de garantie perd sa validité ! Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Le produit et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de la portée des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Sécurité électrique

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher mais tenez toujours la fiche de secteur pour débrancher.
- Ne posez aucun meuble ou tout autre objet lourd sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas plié, notamment au niveau de la fiche de secteur.
- Pour éviter tout dommage, ne faites pas passer le cordon d'alimentation à des endroits présentant des arêtes vives ou des surfaces chaudes.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
 - Des travaux de réparation sont nécessaires si le produit est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur du boîtier, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé.
 - Si vous remarquez le développement de fumée, des bruits inhabituels ou un dégagement d'odeurs, débranchez immédiatement la fiche de secteur du produit de la prise de courant. Dans ces cas, le produit ne doit plus être utilisé tant qu'il n'a pas été vérifié par un technicien spécialisé.
 - Faites réaliser toutes les réparations uniquement par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant les mêmes qualifications.
 - N'ouvrez jamais le boîtier du produit.
- Cessez d'utiliser le produit si l'appareil ou les accessoires (poussoir de coupe, chariot et porte-aliment) sont endommagés.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que :
- Aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffages) n'agisse sur le produit ;
 - Aucun ensoleillement direct ou éclairage artificiel puissant reflète sur le produit ;
 - Le contact avec des projections d'eau ou des gouttes et avec des liquides agressifs soit évité ;
 - Le produit ne fonctionne pas à proximité d'écoulement d'eau, prière de noter que le produit ne doit jamais être immergé. Ne placez aucun objet rempli de liquide par ex. vases ou boissons sur ou à côté du produit ;
 - Aucun objet qui produit une flamme (par ex. bougies allumées) ne soit sur ou à côté du produit ;
 - Aucun corps étranger ne pénètre dans le produit ;

- Le produit ne soit pas exposé à des chocs et vibrations importants.
- Le produit ne soit pas exposé à de fortes variations de température, ceci afin d'éviter que l'humidité de l'air ne condense et provoque un court-circuit. Si le produit a cependant été exposé à de fortes variations de température, attendez (env. 2 heures) avant de le remettre en marche qu'il se soit adapté à la température ambiante.
- Ne saisissez jamais la lame circulaire en rotation avec les mains.
- Éteignez le produit et débranchez-le du réseau électrique avant de vous approcher de la lame circulaire **4** ou de retirer la lame circulaire **4**.
- Le produit doit toujours être débranché du réseau électrique lorsqu'il n'est pas surveillé, avant son assemblage, son démontage et avant chaque nettoyage.

- L'appareil est uniquement conçu pour trancher des aliments compacts, comme par ex. le pain, la charcuterie type saucisson ou le fromage. La coupe d'autres substances (par ex. bois) ou d'aliments très durs (os, fromage dur, produits surgelés) est interdite.

Fonctionnement

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

- Utilisez uniquement les accessoires inclus dans le contenu de l'emballage pour le fonctionnement du produit.
- Assurez-vous absolument que, pendant le fonctionnement, les cheveux longs, cravates ou vêtements amples ne puissent pas se coincer dans la lame circulaire en rotation du produit.

- La lame circulaire est particulièrement tranchante. Ne placez jamais vos mains à proximité de la lame circulaire. Après l'arrêt, le moteur fonctionne encore durant une courte durée. Attendez que la lame circulaire s'immobilise complètement ! Après le tranchage des aliments, réglez l'épaisseur de coupe sur la position **0**.
 - Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures telles que des coupures de doigts ou d'autres blessures graves.
- ⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !**
- Ne tranchez jamais de petits morceaux d'aliments près de la lame circulaire **4** avec vos mains nues ! Utilisez, à chaque fois, le porte-aliment **12** inclus.
- Ce produit doit être utilisé avec le chariot de coupe **10** et le porte-aliment **12** bien positionnés, sauf si la taille et la forme de l'aliment à couper ne permettent pas leur utilisation.
 - Il est d'interdit d'utiliser le produit sans sa lame circulaire.
 - N'essayez jamais de couper les produits suivants :
 - Aliments emballés ou surgelés
 - Glaçons
 - Aliments avec os ou gros noyaux
 - Noix avec coques
 Le produit pourrait être endommagé.
 - Débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant après l'utilisation ou lorsque le produit est laissé sans surveillance.
 - Placez le produit sur une surface solide et plane et ne positionnez aucun objet sur le produit.

Nettoyage et rangement

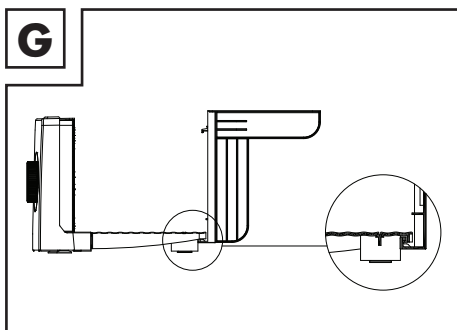
- Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant.
- Lors du nettoyage, le produit ne doit jamais être immergé dans l'eau ou maintenu sous l'eau courante.
- Débranchez toujours le produit du réseau électrique avant de retirer la lame circulaire.
- Nettoyez toujours le produit et ses accessoires après utilisation (voir « Nettoyage et entretien »).

● Première utilisation

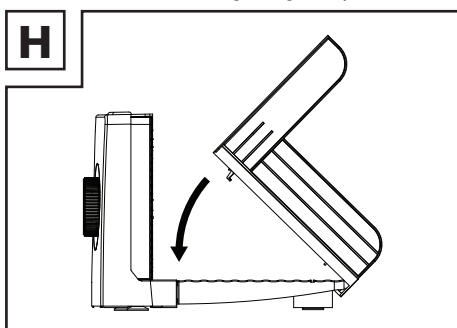
⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUVANT ENTRAÎNER LA MORT !

N'utilisez pas le produit à proximité d'un évier rempli d'eau !

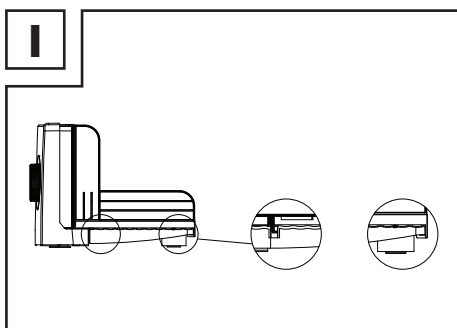
- Retirez les matériaux d'emballage.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).
- Positionnez le produit sur une surface plane et propre. Le produit a des pieds réglables avec des ventouses **9** et des pieds antidérapants **16** pour assurer un placement sûr.
- Dépliez la table **8** vers le bas.
- Déroulez le cordon d'alimentation **15**. Faites passer le cordon d'alimentation **15** dans le passe-câble **7**.
- Insérez le poussoir de coupe **11** dans le chariot de coupe **10** (Fig. C).
- Placez le chariot de coupe **10** verticalement sur la table **8** du haut de manière à ce que le chariot de coupe s'enclenche au bord de la table.



- Placez le chariot de coupe **10** par le haut dans les rainures de guidage du produit.



- Faites glisser le chariot de coupe **10** vers la droite jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. Le crochet situé sous le chariot de tranchage entre dans le rail de la table **8**.



- Placez le porte-aliment **12** sur le poussoir de coupe **11**. Le rectangle pousse-talon doit être face à la lame circulaire **4**.

● **Fonctionnement**

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

La lame circulaire [4] est particulièrement tranchante. Ne placez jamais vos mains à proximité de la lame circulaire [4]. Après l'arrêt, la lame circulaire [4] continue de fonctionner encore un court instant.

- Lorsque vous transportez la trancheuse électrique, ne la portez par la partie centrale pour éviter de toucher la lame. Portez-la toujours des deux côtés pour éviter de vous blesser.

Mode arrêt :

- Le produit passe en mode arrêt une fois branché sans appuyer [1] [5] (bouton marche/arrêt).

● **Régler l'épaisseur de coupe**

① REMARQUE : L'épaisseur maximale de coupe, qui peut être réglée sur la graduation [2], est d'environ 17 mm.

- Augmenter ou diminuer l'épaisseur de coupe - tourner la poignée rotative [1] :

Sens de rotation	Résultat
Dans le sens des aiguilles d'une montre	Augmenter l'épaisseur de coupe
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Diminuer l'épaisseur de coupe

- Vérifiez l'épaisseur de la coupe sur la graduation [2].
- Après le tranchage : Réglez l'épaisseur de coupe sur la position 0.

● **Allumer/éteindre**

- Branchez la fiche de secteur [15] sur une prise de courant.
- Maintenez [6] enfoncé.
- Maintenez [1] [5] enfoncé, jusqu'à ce que la lame circulaire [4] démarre.
- Maintenez toujours [1] [5] enfoncé durant le tranchage.
- Afin d'arrêter la lame circulaire [4], relâchez [1] [5].

● **Tranchage**

REMARQUES :

- ① Appuyez toujours sur [6] avant d'appuyer sur [1] [5] pour éviter d'endommager le système de commutation.
- ① Lors du tranchage, utilisez toujours le chariot de coupe [10] et le porte-aliment [12].
- ① Immédiatement après avoir tranché des aliments gras (par ex. des produits à base de viande, du saucisson et du fromage), nettoyez le produit et la lame circulaire [4] (voir « Nettoyage et entretien »).

REMARQUE :

- ① La longueur maximale des aliments pouvant être coupés est de 21,5 cm.
- Placez les aliments à trancher sur le chariot de coupe [10].
- Appuyez sur les aliments avec le porte-aliment [12] en exerçant une légère pression contre la plaque du dos [13].
- Faites glisser le poussoir de coupe de gauche à droite pour commencer à couper.
- Réalisez le tranchage en poussant doucement le chariot de coupe [10] contre la lame circulaire [4] en rotation.
- Après le tranchage : Tirez le chariot de coupe [10] vers l'arrière. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez coupé le nombre de tranches souhaité.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
	La fiche de secteur 15 n'est pas branchée sur une prise de courant.	Branchez la fiche de secteur 15 sur une prise de courant.
Le produit ne fonctionne pas.	6 n'a pas été enfoncé.	Appuyez et maintenez 6 enfoncé. Appuyez et maintenez 1 5 enfoncé, jusqu'à ce que la lame circulaire 4 démarre.

● Nettoyage et entretien

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de nettoyer le produit, débranchez la fiche de secteur **15** de la prise de courant.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

La lame circulaire **4** est particulièrement tranchante. Ne saisissez pas la lame circulaire **4** par sa surface de coupe, mais uniquement par le blocage de lame **3**.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

La lame circulaire **4** peut tomber du produit si elle n'est pas correctement fixée. Enclenchez correctement le mécanisme lors du montage (le blocage de la lame **3** doit être à l'horizontale !).

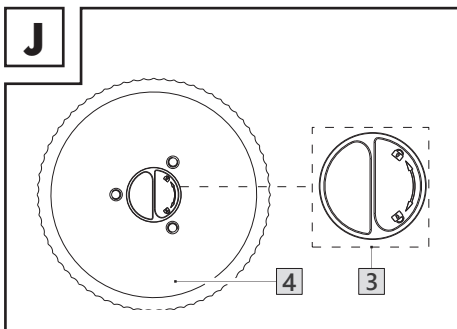
● Nettoyage (après chaque utilisation)

- ❗ **REMARQUE** : N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants pour nettoyer le produit.

Nettoyer la lame circulaire

REMARQUES :

- ❗ Après chaque utilisation, nettoyez la lame circulaire **4** à l'eau chaude savonneuse.
- ❗ La lame circulaire **4** ne va pas au lave vaisselle.
- Repliez le chariot de coupe **10** et tirez-le vers la droite hors de la charnière.

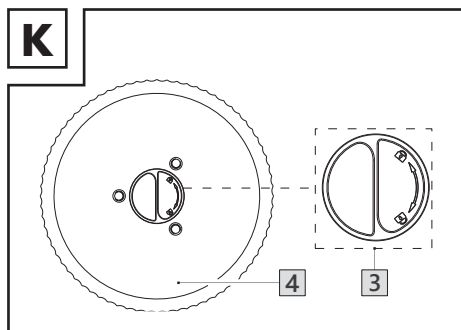


- Tournez le blocage de lame **3** dans le sens des aiguilles d'une montre et positionnez le blocage de lame **3** à la verticale. Enlevez la lame circulaire **4** (ill. J).
- Après le nettoyage : Laissez la lame circulaire **4** sécher.

Nettoyer les accessoires

- Retirez le chariot de coupe **10** de la table **8** en le faisant glisser vers la droite et en le soulevant.
- Nettoyez les accessoires avec un torchon légèrement humide.
- Si nécessaire, utilisez un peu d'eau avec un liquide vaisselle doux.
- Essuyez le chariot de coupe **10**, le poussoir de coupe **11** et le porte-aliment **12** avec un chiffon légèrement humidifié ou bien passez-les au lave-vaisselle.

- Laissez sécher le produit et tous les accessoires.



- Après le nettoyage : Remettez la lame circulaire **4** en place. Tournez le blocage de lame **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de fixer la lame circulaire **4** (ill. K).

● Nettoyage complet

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !

La lame circulaire **4** est particulièrement tranchante. Ne vous approchez pas de la lame circulaire **4** lors des montage, démontage et nettoyage de la plaque du dos **13**.

- ① **REMARQUE :** Le produit doit être entièrement nettoyé à intervalles réguliers.
- Nettoyez le produit et ses accessoires (voir « Nettoyage (après chaque utilisation) »).
- Tournez la poignée rotative **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au-delà de la position **0**.

Nettoyage de la plaque du dos **13**

- Retirez la plaque du dos **13** comme sur la Fig. E.
- Nettoyez la plaque du dos **13** avec un torchon légèrement humidifié.
- Après le nettoyage : Laissez la plaque du dos **13** sécher.
- Tournez la poignée rotative **1** au-delà de la position **0**.

- Remettez la plaque du dos **13** en appuyant au centre bien droit. Tournez la poignée rotative **1** sur la position **0**.
- Vérifier le bon positionnement : Ajustez la largeur de coupe (voir « Régler l'épaisseur de coupe »).
- Si cela ne fonctionne pas, retirez à nouveau la plaque du dos **13** et répétez le processus (Voir Fig. F).

Nettoyage de la table

- Essuyez la table **8** avec un chiffon humide. Utilisez un peu d'eau savonneuse le cas échéant. Des résidus d'aliments sont susceptibles de tomber sur le rail sur la table. Utilisez une petite brosse pour retirer les résidus et nettoyer le rail.

● Rangement

- Avant le rangement : Réglez l'épaisseur de coupe sur la position **0**.
- Enroulez le cordon d'alimentation **15** dans l'enrouleur de câble **14** (ill. D). Fixez la fiche de secteur **15** à l'enrouleur de câble **14**.
- Ne rangez le produit que lorsqu'il est plié (ill. B).
- Lorsque vous portez le produit, tenez-le par les côtés. Ne tenez pas le produit par le creux. Lorsque vous transportez le produit, ne touchez pas la lame circulaire **4**.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants. La lame circulaire **4** particulièrement tranchante représente un risque de blessures.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.

Produit :



Points de collecte sur www.qualitefranceproduits.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 508368_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33
















E-Mail: owim@lidl.ch



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	47
Inleiding	Pagina	48
Beoogd gebruik	Pagina	48
Leveringsomvang	Pagina	48
Onderdelenlijst	Pagina	48
Technische gegevens	Pagina	49
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	49
Eerste gebruik	Pagina	54
Bediening	Pagina	54
Snijdikte instellen	Pagina	54
In-/uitschakelen	Pagina	55
Snijden	Pagina	55
Probleemoplossing	Pagina	55
Reiniging en onderhoud	Pagina	55
Reiniging (na ieder gebruik)	Pagina	56
Volledige reiniging	Pagina	56
Opbergen	Pagina	57
Afvoer	Pagina	57
Garantie	Pagina	57
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	58
Service	Pagina	58

Lijst met gebruikte pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>Dit symbool betekent dat de gebruiksaanwijzing moet worden nageleefd voordat het product in gebruik wordt genomen.</p>		<p>Gevaar – Kans op elektrische schokken!</p>
	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg heeft.</p>		<p>Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatief effect op smaak of geur van levensmiddelen.</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding “Tip” duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Symbool voor een product uit beschermingsklasse II</p>
<p>Hz</p>	<p>Hertz (netfrequentie)</p>		<p>Instelplaat losgemaakt</p>
<p>W</p>	<p>Watt</p>		<p>Instelplaat kan worden verwijderd</p>
			<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>
			<p>De snijgoedslede 10, de duimbescermer 11 en de restenhouder 12 zijn vaatwasmachinebestendig.</p>
			<p>Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing</p>

ELEKTRISCHE SNIJMACHINE

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 508368_2507 in te voeren.

● **Beoogd gebruik**

Het product wordt gebruikt voor het snijden van daarvoor geschikte levensmiddelen zoals brood, kaas of worst. Een ander gebruik dan bovenbeschreven is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Elektrische snijmachine
- 1 Gebruikershandleiding
- 1 Duimbeschermer
- 1 Snijgoedslede
- 1 Restenhouder

● **Onderdelenlijst**

(Afb. A)

- 1 Draaigreep
- 2 Schaal (snijdikte instellen)
- 3 Mespal
- 4 Cirkelmes
- 5 ① (aan/uit-toets)
- 6 Ⓞ (veiligheidstoets)
- 7 Kabeldoorvoer
- 8 Tableau
- 9 Verstelbaar voetje met zuignap
- 10 Snijgoedslede
- 11 Duimbeschermer
- 12 Restenhouder
- 13 Instelplaat
- 14 Kabelhaspel
- 15 Aansluitsnoer met netstekker
- 16 Anti-slipvoetjes

● Technische gegevens

Stroomvoorziening: 220-240 V~,
50-60 Hz

Beschermingsklasse: II/□

Energieverbruik: 100 W

Stroomverbruik in

Uit-stand: 0,2 W

Afmetingen

■ geopend: 330 x 201 x 271 mm

■ samengeklapt: 330 x 201 x 96 mm

Gewicht: 1,66 kg

Lengte van het

aansluitsnoer: 90 cm

Snijdikte-instelling: tot 17 mm

Minimale werktijd: 5 min

i TIP: Voor kortstondig gebruik mag het product 5 minuten gebruikt worden. Deze gebruiksduur geeft aan hoe lang het product gebruikt kan worden zonder dat de motor oververhit raakt en beschadigd wordt. Na afloop van de kortstondige gebruiksduur moet het product net zo lang uitgeschakeld blijven totdat de motor volledig is afgekoeld.



Algemene veiligheidsinstructies

MAAK U VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

De garantieclaim wordt ongeldig in geval van schade door het niet naleven van deze gebruikershandleiding! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Het product en het aansluit-snoer moeten uit de buurt worden gehouden van kinderen.
- Dit product mag alleen door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.

Elektrische veiligheid

- Trek het aansluitsnoer altijd aan de netstekker uit het stopcontact en niet aan het aansluitsnoer zelf.
- Zet geen meubels of andere zware voorwerpen op het aansluitsnoer en let erop dat het snoer niet geknikt wordt, in het bijzonder niet bij de netstekker.
- Leg het aansluitsnoer om beschadigingen te vermijden niet op hete plaatsen of over scherpe plaatsen en kanten.
- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Reparaties zijn vereist als het product beschadigd is, vloeistoffen of voorwerpen in het binnenste van de behuizing terecht zijn gekomen, het in de regen heeft gestaan of aan vocht blootgesteld is geweest of als het niet goed werkt of gevallen is.

- Als er sprake is van rookontwikkeling of als u ongewone geluiden of geuren vaststelt, trek dan direct de netstekker van het product uit het stopcontact. In dergelijke gevallen mag het product niet langer gebruikt worden totdat het door een vakman is gecontroleerd.
 - Laat alle reparaties alleen door de fabrikant, zijn klantendienst of door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon uitvoeren.
 - Open de behuizing van het product nooit.
 - Stop met het gebruik van het product als het apparaat of de accessoires (duimbeschermer, snijgoedslede en resthouder) beschadigd zijn.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Let erop dat:
- Er geen directe warmtebronnen (bijv. de verwarming) op het product inwerken;
 - Het product niet in direct zonlicht of sterk kunstlicht staat;
 - Contact met spatwater, waterdruppels en agressieve vloeistoffen vermeden wordt;
 - Het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt: in het bijzonder mag het product nooit in water ondergedompeld worden. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen en open drankcontainers op of in de nabijheid van het product;
 - Zet geen objecten met open vlammen (bijv. brandende kaarsen) op of in de nabijheid van het product;
 - Er geen vreemde voorwerpen in het product binnendringen;
 - Het product niet aan te heftige trillingen en vibraties wordt blootgesteld.
 - Het product niet wordt blootgesteld aan sterke temperatuurschommelingen omdat anders vocht uit de lucht kan condenseren en tot kortsluiting kan leiden. Is het product toch aan sterke temperatuurschommelingen blootgesteld geweest, wacht dan met ingebruikname (ca. 2 uur) totdat het product de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

Bediening

⚠️ VOORZICHTIG!

Verwondingsgevaar!

- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
- Let er goed op dat als u het product gebruikt, er geen lange haren, dassen of wijde kledingsstukken in het draaiende cirkelmes van het product terecht komen en daar vast komen te zitten.
- Grijp nooit met uw handen in het draaiende cirkelmes.
- Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het cirkelmes **4** verwijdert of in de buurt komt van het draaiende cirkelmes **4**.
- Het product moet steeds van het elektriciteitsnet zijn losgekoppeld als het niet onder toezicht staat evenals voor de montage, demontage en voor iedere reiniging.

- Het product is alleen geschikt voor het snijden van snijvaste levensmiddelen zoals brood, worst of snijkaas. Andere stoffen zoals (bijv. hout) of zeer harde levensmiddelen (botten, harde kaas, diepgevroren levensmiddelen) mogen niet gesneden worden.
- Het cirkelmes is uiterst scherp. Houd uw hand uit de buurt van het cirkelmes. Na het uitschakelen loopt de motor nog even door. Wacht tot het cirkelmes tot stilstand is gekomen! Zet na het snijden de snijdikteregelaar op stand **0**.
- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden aan de vingers of andere zware verwondingen.

⚠️ VOORZICHTIG!

Verwondingsgevaar!

Houd nooit met blote handen kleine overgebleven stukje van levensmiddelen tegen het cirkelmes **4**! Gebruik altijd de meegeleverde restenhouder **12**.

- Dit product moet met de snijgoedslede **10** en restenhouder **12** gebruikt worden tenzij grootte en vorm van de te snijden levensmiddelen dit verhinderen.
- Gebruik het product nooit zonder het cirkelmes.
- Probeer nooit de volgende levensmiddelen te snijden:
 - Verpakte of bevroren levensmiddelen
 - Ijsklontjes
 - Levensmiddelen met botten of grote pitten
 - Noten in hun dopHet product kan daardoor beschadigd worden.
- Zorg ervoor dat na gebruik of als het product niet onder toezicht staat, de netstekker uit het stopcontact is getrokken.
- Plaats het product op een stevige, vlakke ondergrond en zet geen voorwerpen op het product.

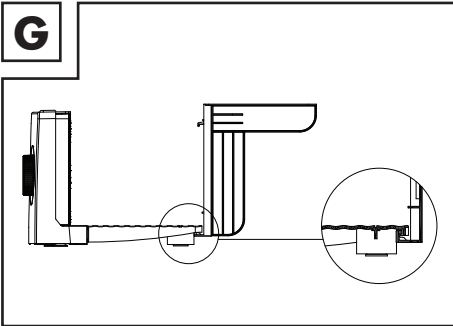
Reinigen en opbergen

- Trek de netstekker altijd uit het stopcontact voordat u het product gaat reinigen.
- Om het te reinigen mag het product nooit in water ondergedompeld of onder stromend water gehouden worden.
- Koppel het product iedere keer dat u het cirkelmes verwijdert, los van het elektriciteitsnet.
- Reinig het product en de accessoires altijd na gebruik (zie 'Reiniging en onderhoud').

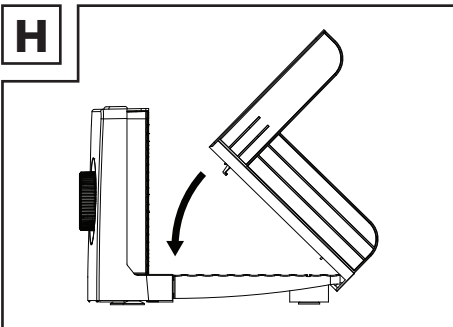
● Eerste gebruik

⚠ LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Gebruik het product niet naast een met water gevulde gootsteen!

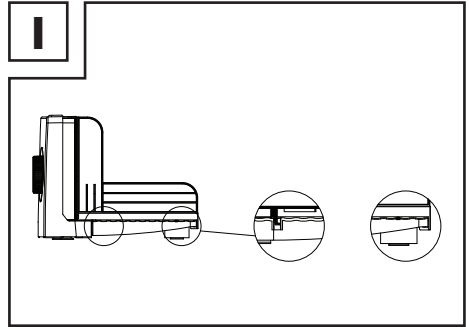
- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het product en alle accessoires (zie "Reiniging en onderhoud").
- Plaats het product op een schone, vlakke ondergrond. Het product heeft verstelbare voetjes met zuignapjes **9** en anti-slipvoetjes **16** om te zorgen voor een veilige plaatsing.
- Klap het tableau **8** omlaag.
- Wikkel het aansluitsnoer **15** af. Trek het aansluitsnoer **15** door de kabeldoorvoer **7**.
- Bevestig de duimbeschermer **11** stevig op de snijgoedslede **10** (afb. C).
- Plaats de snijgoedslede **10** van boven loodrecht op het tableau **8** en wel zo dat de snijgoedslede inhaakt aan de kant van het tableau.



- Plaats de snijgoedslede **10** van boven in de geleidegroeven van het product.



- Schuif de snijgoedslede **10** naar rechts totdat er een 'klik' wordt gehoord. De haak onder de snijgoedslede gaat de gleuf op de tableau **8** in.



- Plaats de resthouder **12** op de duimbeschermer **11**. De rechthoek met de pinnen is naar het cirkelmes **4** gericht.

● Bediening

⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar!

Het cirkelmes **4** is uiterst scherp. Houd uw handen nooit in de buurt van het cirkelmes **4**. Na het uitschakelen duurt het nog even voor het cirkelmes **4** tot stilstand komt.

- Houd de allesnijder nooit in het midden vast wanneer deze wordt gedragen om het aanraken van het mes te vermijden. Houd altijd beide zijden vast om letsel te voorkomen.

Uit-stand:

- Het product opent de Uit-stand wanneer het op de voeding is aangesloten zonder op **1** **5** (aan/uit-toets) te drukken.

● Snijdikte instellen

- ⓘ TIP:** De maximale snijdikte die met behulp van de schaal **2** kan worden ingesteld, bedraagt ca. 17 mm.
- Snijdikte vergroten of verkleinen – draai aan de draaigreep **1**:

Draairichting Resultaat

Met de wijzers van de klok mee Snijdikte vergroten

Tegen de klok in Snijdikte verkleinen

- Controleer de snijdikte op de schaal **2**.
- Na het snijden: Zet de snijdikteregelaar op stand **0**.

● In-/uitschakelen

- Steek de netstekker **15** in een stopcontact.
- Houd **6** ingedrukt.
- Houd **1 5** ingedrukt totdat het cirkelmes **4** begint te draaien.
- Blijf **1 5** tijdens het snijden ingedrukt houden.
- Laat **1 5** los om het cirkelmes **4** tot stilstand te laten komen.

● Snijden

TIPS:

- ① Druk altijd eerst op **6** voordat **1 5** wordt ingedrukt om het schakelsysteem niet te beschadigen.
- ① Gebruik bij het snijden altijd de snijgoedslede **10** en de restenhouder **12**.
- ① Verwijder direct na het snijden vetig snijgoed (bijv. vlees, worst en kaas) van het product en het cirkelmes **4** (zie "Reinigen en onderhoud").

OPMERKING:

- ① De maximale lengte van het voedsel dat kan worden gesneden is 21,5 cm.
- Leg de levensmiddelen die u wilt snijden op de snijgoedslede **10**.
- Duw het levensmiddel met de restenhouder **12** zachtjes tegen de instelplaat **13**.
- Schuif de duimbeschermer van links naar rechts om te beginnen met snijden
- Ga vervolgens snijden door de snijgoedslede **10** met lichte druk tegen het ronddraaiende cirkelmes **4** te schuiven.

- Na het snijden: Trek de snijgoedslede **10** terug. Herhaal de procedure net zolang tot u het gewenste aantal plakjes gesneden heeft.

● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	De netstekker 15 zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker 15 in een stopcontact.
Het product werkt niet.	6 is niet ingedrukt.	Druk op 6 en houd deze ingedrukt. Druk op 1 5 en houd deze ingedrukt tot het cirkelmes 4 begint te draaien.

● Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Trek de netstekker **15** altijd uit het stopcontact voordat u het product reinigt.

⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar!

Het cirkelmes **4** is uiterst scherp. Pak het cirkelmes **4** niet vast aan het lemmet maar alleen aan de mespal **3**.

⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar!

Het cirkelmes **4** kan uit het product vallen als het niet correct geïnstalleerd is. Vergrendel het mechanisme bij de montage op correcte wijze (de mespal **3** moet loodrecht staan!).

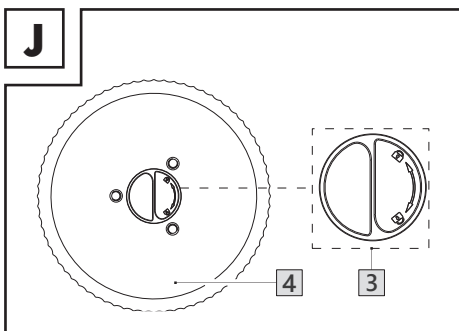
● Reiniging (na ieder gebruik)

- ① **TIP:** Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het product te reinigen.

Cirkelmes reinigen

TIPS:

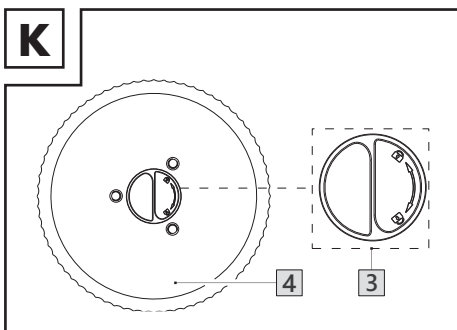
- ① Maak het cirkelmes **4** na ieder gebruik schoon met een warm sopje.
- ① Het cirkelmes **4** is niet geschikt voor de vaatwasmachine.
- Klap de snijgoedslede **10** omhoog en trek hem naar rechts uit het scharnier.



- Draai de mespal **3** met de wijzers van de klok mee en zet de mespal **3** in loodrechte stand. Verwijder het cirkelmes **4** (afb. J).
- Na de reiniging: Laat het cirkelmes **4** drogen.

Accessoires schoonmaken

- Verwijder de snijgoedslede **10** van de tableau **8** door deze naar rechts te schuiven en recht op te tillen.
- Maak de accessoires schoon met een enigszins vochtig doekje.
- Gebruik indien nodig een beetje milde zeepoplossing.
- Veeg de snijgoedslede **10**, de duimbeschermer **11** en de restenhouder **12** schoon met een licht bevochtigde doek of was deze in de vaatwasmachine.
- Laat het product en alle accessoires drogen.



- Na de reiniging: Plaats de het cirkelmes **4** weer terug. Draai mespal **3** tegen de wijzers van de klok in om het cirkelmes **4** te vast te zetten (afb. K).

● Volledige reiniging

⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar!

Het cirkelmes **4** is uiterst scherp. Kom bij de montage, de demontage en de reiniging van de instelplaat **13** niet in de buurt van het cirkelmes **4**.

- ① **TIP:** Het product moet met regelmatige tussenpozen gereinigd worden.

- Reinig het product en alle accessoires (zie "Reinigen (na ieder gebruik)").
- Draai de draaigreep **1** tegen de wijzers van de klok in voorbij stand **0**.

Reinig de instelplaat **13**

- Verwijder de instelplaat **13** volgens Afb. E.
- Maak de instelplaat **13** schoon met een enigszins vochtig doekje.
- Na de reiniging: Laat de instelplaat **13** drogen.
- Draai de draaigreep **1** voorbij stand **0**.
- Plaats de instelplaat **13** weer terug door er in het midden recht op te drukken. Draai de draaigreep **1** terug naar stand **0**.
- Correcte instelling controleren: Stel de snijdikte in (zie "Snijdikte instellen").
- Als dit niet lukt, verwijder de instelplaat **13** dan nogmaals en herhaal de procedure (Zie Afb. F).

De tableau reinigen

- Veeg de tableau **8** schoon met een vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje milde zeepoplossing. Etensresten kunnen op de geleiderail van de tableau vallen. Gebruik een kleine borstel om de etensresten te verwijderen en maak de rail schoon.

● Opbergen

- Voor het opbergen: Zet de snijdikteregelaar op stand **0**.
- Wikkel het aansluitnoer **15** om de kabelhaspel **14** (afb. D). Maak de netstekker **15** vast aan de kabelhaspel **14**.
- Berg het product alleen weg als u het samengeklapt hebt (afb. B).
- Houd het product aan de zijanten vast als u het draagt. Houd het product niet vast aan de uitsparing. Raak bij het dragen van het product het cirkelmes **4** niet aan.
- Bewaar het product zo dat kinderen er geen toegang toe hebben. Het scherpe cirkelmes **4** kan verwondingen veroorzaken.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefaire-demendesdchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508368_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina	60
Introduzione	Pagina	61
Uso previsto	Pagina	61
Contenuto della confezione	Pagina	61
Descrizione dei componenti	Pagina	61
Dati tecnici	Pagina	62
Avvertenze di sicurezza generiche	Pagina	62
Operazioni preliminari	Pagina	66
Funzionamento	Pagina	67
Regolazione dello spessore di taglio	Pagina	67
Accensione/spegnimento	Pagina	67
Tagliare	Pagina	67
Risoluzione dei problemi	Pagina	68
Pulizia e manutenzione	Pagina	68
Pulizia (dopo ogni utilizzo)	Pagina	68
Pulizia completa	Pagina	69
Conservazione	Pagina	69
Smaltimento	Pagina	70
Garanzia	Pagina	70
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	71
Assistenza	Pagina	71

Elenco dei simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto vanno osservate le istruzioni per l'uso.		Pericolo – Rischio di scossa elettrica!
	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Per alimenti Questo prodotto non ha alcun effetto negativo sul gusto o sull'odore dei cibi.
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
			Corrente/tensione alternata
	CAUTELE! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.		Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
			Piastra di posizionamento bloccata
			La piastra di posizionamento può essere rimossa
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
Hz	Hertz (frequenza di rete)		La slitta di taglio 10 , la protezione per pollice 11 e il portaresti 12 sono lavabili in lavastoviglie.
W	Watt		Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso

AFFETTATRICE ELETTRICA

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando il codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 508368_2507.

● **Uso previsto**

Il prodotto serve a tagliare cibi adatti, come ad esempio pane, formaggi o salsicce. L'uso diverso da quello sopra descritto non è consentito e può provocare lesioni e/o danni al prodotto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Affettatrice elettrica
- 1 Manuale di istruzioni
- 1 Protezione per pollice
- 1 Slitta di taglio
- 1 Portaresti

● **Descrizione dei componenti**

(Fig. A)

- 1 Manopola
- 2 Scala (regolazione dello spessore di taglio)
- 3 Blocco lama
- 4 Lama circolare
- 5 ① (Tasto ON/OFF)
- 6 Ⓢ (Tasto di sicurezza)
- 7 Passacavo
- 8 Tavolo
- 9 Piedino regolabile con ventosa
- 10 Slitta di taglio
- 11 Protezione per pollice
- 12 Portaresti
- 13 Piastra di posizionamento
- 14 Avvolgicavo
- 15 Cavo di alimentazione e spina
- 16 Piedini antiscivolo

● Dati tecnici

Alimentazione corrente:	220-240 V~, 50-60 Hz
Classe di protezione:	II/□
Potenza assorbita:	100 W
Consumo di energia in modalità spento:	0,2 W
Dimensioni	
■ aperto:	330 x 201 x 271 mm
■ chiuso:	330 x 201 x 96 mm
Peso:	1,66 kg
Lunghezza del cavo di alimentazione:	90 cm
Regolazione dello spessore di taglio:	fino a 17 mm
Tempo di funzionamento breve:	5 min

- ❗ **INDICAZIONE:** Il tempo di funzionamento breve di questo prodotto è di 5 minuti. Il tempo di funzionamento breve indica per quanto tempo il prodotto può essere utilizzato senza che il motore si surriscaldi e si danneggi. Dopo il tempo di funzionamento breve, il prodotto deve rimanere spento fino al completo raffreddamento del motore.



Avvertenze di sicurezza generiche

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale comportano l'annullamento della garanzia. Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini.
- Il prodotto e il relativo cavo di alimentazione devono essere tenuti lontano dai bambini.
- Il prodotto può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e/o di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.

Sicurezza elettrica

- Afferrare sempre il cavo d'alimentazione dalla spina e non tirare il cavo stesso.
- Non mettete mobili o altri oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga piegato, specialmente in corrispondenza della spina.
- Non far passare il cavo di alimentazione su punti e bordi caldi o taglienti per evitare danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- La riparazione è necessaria se il prodotto è stato danneggiato, se del liquido o degli oggetti sono entrati all'interno dell'alloggiamento, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, o se non funziona correttamente o è stato fatto cadere.

- Se si notano fumo, rumori o odori insoliti, staccare immediatamente la spina del prodotto dalla presa di corrente. In questi casi, non continuare a usare il prodotto fino a quando non sia stato controllato da un professionista.
 - Fare eseguire tutte le riparazioni dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona parimenti qualificata.
 - Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto.
 - Interrompere l'uso del prodotto se l'apparecchio o gli accessori (protezione per pollice, slitta di taglio e portaresti) sono danneggiati.
- ⚠ AVVERTENZA!** Assicurarsi che:
- Nessuna fonte diretta di calore (ad esempio, riscaldatori) agisca sul prodotto;
 - Il prodotto non sia esposto a luce solare diretta o a una forte luce artificiale;
 - Venga evitato il contatto con spruzzi e gocce d'acqua e liquidi aggressivi;
 - Il prodotto non venga utilizzato vicino all'acqua; in particolare, il prodotto non deve mai essere immerso. Non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bevande, sopra o vicino al prodotto;
 - Non vi siano fiamme libere (per esempio candele accese) sopra o vicino al prodotto;
 - Non penetri nessun corpo estraneo;
 - Il prodotto non venga sottoposto a urti e vibrazioni eccessive.
 - Il prodotto non venga esposto a forti fluttuazioni di temperatura, poiché ciò potrebbe causare la condensazione dell'umidità e portare a cortocircuiti elettrici. Tuttavia, se il prodotto è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura, attendere (circa 2 ore) prima di metterlo in funzione finché non abbia raggiunto la temperatura ambiente.

Funzionamento

⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni!

- Per il funzionamento, utilizzare solo gli accessori inclusi nella fornitura.
- Assicurarsi che capelli lunghi, cravatte o indumenti larghi non possano assolutamente rimanere impigliati nella lama circolare rotante del prodotto durante il funzionamento.
- Non toccare mai la lama circolare rotante con le mani.
- Spegnerne il prodotto e scollegarlo dalla rete prima di rimuovere la lama circolare **4** o avvicinarsi alla lama circolare **4** rotante.
- Scollegare sempre il prodotto dalla rete elettrica quando è incustodito, prima del montaggio, dello smontaggio e di qualsiasi pulizia.
- Il prodotto è adatto solo per tagliare cibi sodi, come pane, salsicce o formaggi da taglio. Non è permesso tagliare altre sostanze (ad es. legno) o cibi molto duri (ossa, formaggi duri, cibi surgelati).

- La lama circolare è molto affilata. Non mettere mai le mani vicino alla lama circolare. Dopo lo spegnimento, l'unità gira per un breve periodo. Aspettare che la lama circolare si fermi! Dopo il taglio, portare lo spessore di taglio in posizione **0**.
- L'uso improprio del prodotto può provocare lesioni come tagli alle dita o altre lesioni gravi.

⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni!

- Non portare mai piccoli pezzi di residui di cibo sulla lama circolare **4** a mani nude! In ogni caso, utilizzare il portaresti **12** annesso.
- Questo prodotto deve essere utilizzato con la slitta di taglio **10** e il portaresti **12** nella posizione di utilizzo, a meno che le dimensioni e la forma dei cibi da tagliare non ne permettano l'uso.
 - Non far funzionare mai il prodotto senza la lama circolare.

- Non tentare mai di tagliare quanto segue:
 - Cibi confezionati o surgelati
 - Cubetti di ghiaccio
 - Cibi con ossa o semi grandi
 - Noci con guscio

Il prodotto potrebbe subire danni.

- Dopo l'uso o quando il prodotto è incustodito, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Posizionare il prodotto su una superficie resistente e piana e non collocarvi sopra alcun oggetto.

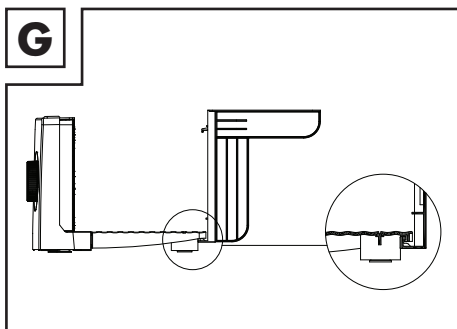
Pulizia e conservazione

- Prima di pulire il prodotto, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua o tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica ogni volta prima di rimuovere la lama circolare.
- Pulire il prodotto e gli accessori dopo l'uso (consultare la sezione "Pulizia e manutenzione").

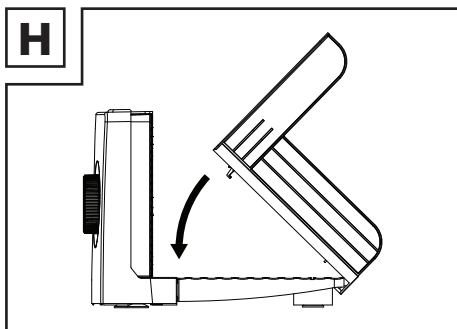
● Operazioni preliminari

⚠ PERICOLO DI MORTE PER SCOSSE ELETTRICHE! Non utilizzare il prodotto vicino a un lavandino pieno d'acqua!

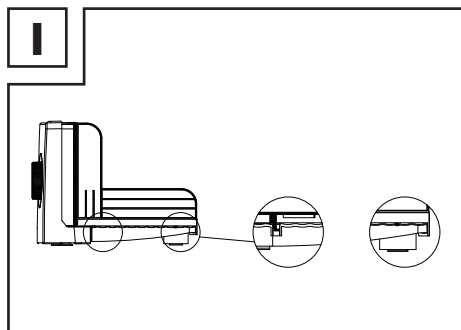
- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Pulire l'apparecchio e i suoi accessori (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Collocare il prodotto su una superficie piana e pulita. Il prodotto è dotato di piedini regolabili con ventose **9** e piedini antiscivolo **16** per garantire una posizione sicura.
- Ripiegare il tavolo **8**.
- Svolgere il cavo di alimentazione **15**. Far passare il cavo di alimentazione **15** attraverso il passacavo **7**.
- Inserire saldamente la protezione per pollice **11** nella slitta di taglio **10** (Fig. C).
- Posizionare la slitta di taglio **10** verticalmente sul tavolo **8** dall'alto in modo che da agganciarla al bordo del tavolo.



- Posizionare la slitta di taglio **10** dall'alto nelle scanalature di guida del prodotto.



- Portare la slitta di taglio **10** verso destra fino a udire un "clic". Il gancio situato sotto la slitta di taglio si inserirà nella guida sul tavolo **8**.



- Posizionare il portaresti **12** protezione per pollice **11**. Il lato rettangolare con i perni deve essere rivolto verso la lama **4**.

● Funzionamento

⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni!

La lama circolare **4** è molto affilata. Non mettere mai le mani vicino alla lama circolare **4**. Dopo lo spegnimento, la lama circolare **4** gira per un breve periodo.

- Non trasportare l'affettatrice tenendola dalla parte centrale per evitare di toccare la lama. Afferrare entrambi i lati per evitare il rischio di lesioni.

Modalità Spento:

- il prodotto entra in modalità spento dopo averlo collegato alla presa di corrente senza premere il tasto **1** **5** (tasto ON/OFF).

● Regolazione dello spessore di taglio

- ① **INDICAZIONE:** Lo spessore massimo di taglio che può essere impostato sulla scala **2** è di circa 17 mm.
- Aumentare o diminuire lo spessore di taglio - Ruotare la manopola **1**:

Senso di rotazione Risultato

In senso orario	Aumento dello spessore di taglio
In senso antiorario	Riduzione dello spessore di taglio

- Controllare lo spessore di taglio sulla scala **2**.
- Dopo il taglio: Portare lo spessore di taglio in posizione **0**.

● Accensione/spegnimento

- Collegare la spina **15** a una presa.
- Tenere premuto **6**.
- Tenere premuto **1** **5** finché la lama circolare **4** non si avvia.
- Continuare a tenere premuto **1** **5** durante il taglio.
- Rilasciare **1** **5** per fermare la lama circolare **4**.

● Tagliare

INDICAZIONI:




- ① Premere sempre **6** prima di premere **1** **5** per evitare di danneggiare gli interruttori.
- ① Durante il taglio, usare sempre la slitta di taglio **10** e il portaresti **12**.
- ① Pulire il prodotto e la lama circolare **4** immediatamente dopo aver tagliato cibi grassi (ad es. carne, salsicce e formaggi) (vedi "Pulizia e manutenzione").

NOTA:

- ① La lunghezza di taglio massima è 21,5 cm.
- Posizionare il cibo da tagliare sulla slitta di taglio **10**.
- Premere leggermente il cibo con il portaresti **12** contro la piastra di posizionamento **13**.
- Portare la protezione per pollice da sinistra a destra per iniziare il taglio.
- Eseguire il taglio spingendo la slitta di taglio **10** con un leggero avanzamento contro la lama circolare **4** rotante.

- Dopo il taglio: Tirare indietro la slitta di taglio **10**. Ripetere l'operazione finché non si è tagliato il numero di fette desiderate.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Il prodotto non funziona.	La spina 15 non è collegata alla presa.	Collegare la spina 15 a una presa.
	 6 non è premuto.	Tenere premuto  6 . Tenere premuto  5 finché la lama circolare 4 non si avvia.

● Pulizia e manutenzione

⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

Staccare la spina **15** dalla presa prima di pulire il prodotto.

⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ CAUTELE! Rischio di lesioni!

La lama circolare **4** è molto affilata. Non tenere la lama circolare **4** per la superficie di taglio, ma solo per il blocco lama **3**.

⚠ CAUTELE! Rischio di lesioni!

La lama circolare **4** può cadere dal prodotto se non è attaccata correttamente. Innestare correttamente il meccanismo durante il montaggio (il blocco lama **3** deve essere orizzontale!).

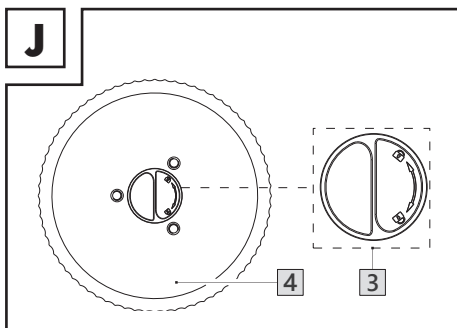
● Pulizia (dopo ogni utilizzo)

- ① **INDICAZIONE:** Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

Pulizia della lama circolare

INDICAZIONI:

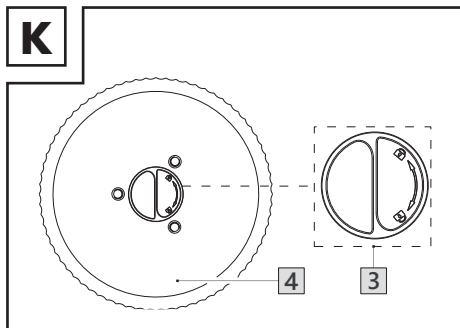
- ① Pulire la lama circolare **4** con acqua calda di risciacquo dopo ogni uso.
- ① La lama circolare **4** non è lavabile in lavastoviglie.
- Alzare la slitta di taglio **10** ed estrarla dalla cerniera verso destra.



- Ruotare il blocco lama **3** in senso orario e mettere il blocco lama **3** in verticale. Rimuovere la lama circolare **4** (fig. J).
- Dopo la pulizia: Lasciare asciugare la lama circolare **4**.

Pulizia degli accessori

- Rimuovere la slitta di taglio **10** dal tavolo **8** facendola scorrere verso destra, quindi sollevarla.
- Pulire gli accessori con un panno leggermente umido.
- Usare eventualmente un po' di acqua saponata.
- Pulire la slitta di taglio **10**, la protezione per pollice **11** e il portaresti **12** con un panno leggermente umido; in alternativa è possibile lavarli in lavastoviglie.
- Lasciare asciugare il prodotto e tutti gli accessori.



- Dopo la pulizia: Riposizionare la lama circolare **4**. Ruotare il blocco lama **3** in senso antiorario per fissare la lama circolare **4** (fig. K).

● Pulizia completa

⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni! La lama circolare **4** è molto affilata. Non avvicinarsi alla lama circolare **4** durante il montaggio, lo smontaggio e la pulizia della piastra di posizionamento **13**.

- ① **INDICAZIONE:** Il prodotto va pulito completamente a intervalli regolari.
- Pulire il prodotto e i gli accessori (vedi "Pulizia (dopo ogni utilizzo)").
- Ruotare la manopola **1** in senso antiorario oltre la posizione **0**.

Pulizia della piastra di posizionamento **13**

- Rimuovere la piastra di posizionamento **13** come illustrato in Fig. E.
- Pulire la piastra di posizionamento **13** con un panno leggermente inumidito.
- Dopo la pulizia: Lasciare asciugare la piastra di posizionamento **13**.
- Ruotare la manopola **1** oltre la posizione **0**.
- Riposizionare la piastra di posizionamento **13** premendola direttamente al centro. Ruotare la manopola **1** nuovamente in posizione **0**.

- Controllo del posizionamento corretto: Regolare la larghezza di taglio (vedi "Regolazione dello spessore di taglio").
- Se così non funziona, rimuovere nuovamente la piastra di posizionamento **13** e ripetere il processo (Fig. F).

Pulizia del tavolo

- Pulire il tavolo **8** con un panno umido. Se necessario, usare del detersivo neutro. I residui alimentari potrebbero cadere nella guida sul tavolo. Usare una piccola spazzola per rimuovere i residui alimentari e pulire la guida.

● Conservazione

- Prima di conservare: Portare lo spessore di taglio in posizione **0**.
- Avvolgere il cavo di alimentazione **15** sull'avvolgicavo **14** (fig. D). Fissare la spina **15** sull'avvolgicavo **14**.
- Conservare il prodotto solo quando è chiuso (fig. B).
- Tenere il prodotto dai lati quando lo si trasporta. Non tenere il prodotto dall'incavo. Non toccare la lama circolare **4** quando si trasporta il prodotto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. C'è il rischio di ferirsi a causa della lama circolare **4** affilata.
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 508368_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230













E-Mail: owim@lidl.com.mt



Lista de pictogramas utilizados	Página	73
Introducción	Página	74
Uso previsto	Página	74
Volumen de suministro	Página	74
Lista de partes	Página	74
Datos técnicos	Página	75
Medidas generales de seguridad	Página	75
Primer uso	Página	79
Funcionamiento	Página	80
Ajustar el grosor de corte	Página	80
Encendido/apagado	Página	80
Cortar	Página	80
Subsanación de problemas	Página	81
Limpieza y mantenimiento	Página	81
Limpieza (después de cada uso)	Página	81
Limpieza completa	Página	82
Almacenamiento	Página	82
Eliminación	Página	83
Garantía	Página	83
Tramitación de la garantía	Página	84
Asistencia	Página	84

Lista de pictogramas utilizados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<p>Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.</p>		<p>¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!</p>
	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización “Peligro” identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Apto para productos alimenticios Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor o el olor de los alimentos.</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización “Advertencia” identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>
	<p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización “Cuidado” identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>		<p>Símbolo para un producto de la clase de protección II</p>
	<p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización “Nota” ofrece más información útil.</p>		<p>Placa de ajuste suelta</p>
	<p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización “Nota” ofrece más información útil.</p>		<p>La placa de ajuste se puede quitar</p>
<p>Hz</p>	<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>		<p>El carro de corte 10, la protección del pulgar 11 y el soporte para residuos 12 son aptos para lavavajillas.</p>
<p>W</p>	<p>Watt</p>		<p>Información sobre seguridad Instrucciones de uso</p>

CORTAFIAMBRES ELÉCTRICO

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 508368_2507.

● **Uso previsto**

El producto se utiliza para cortar alimentos apropiados, p. ej., pan, queso o embutidos. No está permitido un uso distinto al descrito anteriormente, ya que puede conllevar lesiones y/o daños en el producto.

El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico, y no es adecuado para fines comerciales.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

● **Volumen de suministro**

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.

- 1 Cortafiambres eléctrico
- 1 Manual del usuario
- 1 Protección del pulgar
- 1 Carro empujador de corte
- 1 Soporte de alimentos

● **Lista de partes**

(Fig. A)

- 1 Mango giratorio
- 2 Escala (ajustar el grosor de corte)
- 3 Bloqueo de cuchilla
- 4 Cuchilla circular
- 5 ① (botón de encendido/apagado)
- 6 ② (botón de seguridad)
- 7 Guía del cable
- 8 Mesa
- 9 Pata con ventosa
- 10 Carro empujador de corte
- 11 Protección del pulgar
- 12 Soporte de alimentos
- 13 Placa de ajuste
- 14 Recogecable
- 15 Cable de conexión y enchufe
- 16 Patas antideslizantes

● Datos técnicos

Suministro de tensión:	220-240 V~, 50-60 Hz
Clase de protección:	II/□
Consumo de potencia:	100 W
Consumo de energía en modo apagado:	0,2 W
Medidas	
■ abierto:	330 x 201 x 271 mm
■ plegado:	330 x 201 x 96 mm
Peso:	1,66 kg
Longitud del cable de conexión:	90 cm
Ajuste del grosor de corte:	hasta 17 mm
Tiempo de funcionamiento continuo:	5 min

❗ NOTA: El tiempo de funcionamiento continuo de este producto es de 5 minutos. El tiempo de funcionamiento continuo indica cuánto tiempo puede funcionar el producto sin que el motor se sobrecaliente y se dañe. Después del tiempo de funcionamiento continuo, el producto debe permanecer apagado hasta que el motor se haya enfriado por completo.



Medidas generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

En caso de que se produzcan daños por el incumplimiento de las instrucciones de este manual de usuario, el derecho a la garantía perderá su validez. ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto no debe ser utilizado por niños.
- El producto y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.

Seguridad eléctrica

- Agarre siempre el cable de conexión por el enchufe y no tire del mismo.
- No coloque muebles u otros objetos pesados sobre el cable de conexión y asegúrese de que no está doblado, especialmente en el enchufe.
- No pase el cable de conexión por zonas y bordes calientes o afilados para evitar daños.
- A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, solo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.
- Es necesario reparar el producto si se ha dañado, si han entrado líquidos u objetos en el interior de la carcasa, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.
- Si advierte de humo, ruidos u olores extraños, desenchufe el producto de la toma de corriente de inmediato. En estos casos, no continúe utilizando el producto hasta que haya sido revisado por un especialista.

- Encargue la reparación al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona con cualificación similar.
- Nunca abra la carcasa del producto.
- Deje de utilizar el producto si el aparato o los accesorios (protección del pulgar, carro de corte y soporte para residuos) están dañados.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que:

- no hay fuentes de calor directas (p. ej., calefactores) que actúen sobre el producto;
- no le dé la luz directa del sol o una luz artificial intensa;
- se evite el contacto con salpicaduras y goteo de agua y líquidos agresivos;
- el producto no se utiliza cerca del agua; en particular, nunca debe sumergirse el producto. No coloque ningún recipiente con líquido, p. ej., jarrones o bebidas, sobre o cerca del producto;
- que no haya fuentes de ignición abiertas (p. ej., velas encendidas) sobre o cerca del producto;

- que no penetren objetos extraños;
- el producto no esté expuesto a sacudidas y vibraciones excesivas.
- el producto no esté sometido a fuertes fluctuaciones de temperatura, ya que esto podría provocar la condensación de la humedad y provocar cortocircuitos eléctricos. No obstante, si el producto ha sido sometido a fuertes fluctuaciones de temperatura, espere (aproximadamente 2 horas) hasta que haya alcanzado la temperatura de entorno antes de ponerlo en marcha.

Funcionamiento

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!

- Utilice solo los accesorios incluidos en el suministro para el funcionamiento.
- Asegúrese de que el pelo largo, las corbatas o la ropa suelta no puedan quedar atrapados en la cuchilla circular giratoria del producto durante el funcionamiento.

- No toque nunca la cuchilla circular giratoria con las manos.
 - Apague el producto y desconéctelo de la red eléctrica antes de quitar la cuchilla circular **4** o acercarse a la cuchilla circular **4** giratoria.
 - Desconecte siempre el producto de la red eléctrica cuando esté desatendido, antes del montaje y del desmontaje y antes de cualquier limpieza.
 - El producto solo es adecuado para cortar alimentos sólidos, como, p. ej., pan, salchichas o queso en rodajas. No está permitido cortar otras sustancias (p. ej., madera) o alimentos muy duros (huesos, queso duro, alimentos congelados).
 - La cuchilla circular está muy afilada. Nunca ponga su mano cerca de la cuchilla circular. Después del apagado, el accionamiento sigue funcionando durante un breve periodo de tiempo. ¡Espere a que se haya detenido la cuchilla circular! Después de cortar, coloque el grosor de corte en la posición **0**.
 - El uso incorrecto del producto puede provocar lesiones como cortes en los dedos u otras lesiones graves.
- ⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!**
- ¡No acerque nunca pequeños restos de comida a la cuchilla circular **4** con las manos desnudas! Utilice siempre el soporte de alimentos **12** adjunto.
 - Este producto debe utilizarse con el carro empujador de corte **10** y el soporte para alimentos **12** en la posición de uso, a menos que el tamaño y la forma del alimento no permitan su uso.
 - No utilice nunca el producto sin la cuchilla circular.
 - Nunca intente cortar los elementos siguientes:
 - Alimentos envasados o congelados
 - Cubitos de hielo
 - Alimentos con huesos o semillas grandes
 - Nueces con cáscara
 El producto podría resultar dañado.

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después del uso o cuando el producto esté desatendido.
- Coloque el producto sobre una superficie firme y nivelada y no coloque ningún objeto sobre el producto.

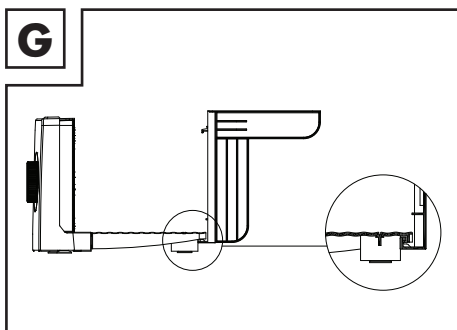
Limpieza y conservación

- Antes de limpiar el producto, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.
- Para limpiar el producto, nunca lo sumerja en agua o lo coloque debajo del agua corriente.
- Desconecte el producto de la red eléctrica antes de quitar la cuchilla circular.
- Limpie siempre el producto y sus accesorios después de su uso (consulte "Limpieza y conservación").

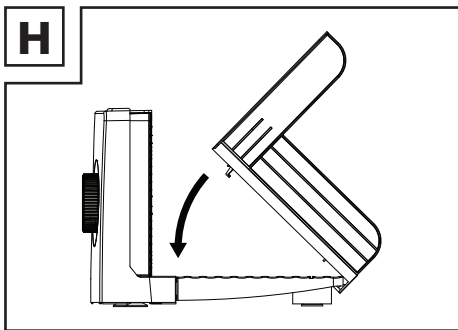
● Primer uso

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! ¡No utilice el producto cerca de un fregadero lleno de agua!

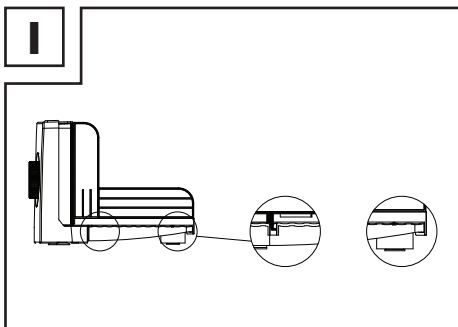
- Retire por completo el material de embalaje.
- Limpie el dispositivo y sus accesorios (véase "Limpieza y cuidado").
- Coloque el producto sobre una superficie nivelada y limpia. El producto tiene patas con ventosas **9** y patas antideslizantes **16** para garantizar un apoyo seguro.
- Pliegue hacia abajo la mesa **8**.
- Desenrolle el cable de conexión **15**. Haga pasar el cable de conexión **15** por la guía del cable **7**.
- Inserte la protección del pulgar **11** firmemente en el carro de corte **10** (Fig. C).
- Coloque el carro empujador de corte **10** verticalmente sobre la mesa **8** desde arriba, de modo que el carro empujador de corte se enganche en el borde de la mesa.



- Coloque el carro empujador de corte **10** desde arriba en las ranuras de guía del producto.



- Deslice el carro empujador de corte [10] hacia la derecha hasta que suene un "clik". El gancho situado debajo del carro empujador de corte entra en la pista de la mesa [8].



- Coloque el soporte para residuos [12] sobre la protección del pulgar [11]. El rectángulo con los pasadores está orientado hacia la hoja circular [4].

● **Funcionamiento**

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!

La cuchilla circular [4] está muy afilada.

Nunca ponga sus manos cerca de la cuchilla circular [4]. Después del apagado, la cuchilla circular [4] sigue funcionando durante un breve periodo de tiempo.

- Cuando transporte el cortafiambrés, evite sujetarlo por el medio para no tocar la cuchilla. Sujete siempre por ambos lados para prevenir lesiones.

Modo apagado:

- El producto entra en modo apagado una vez enchufado sin presionar [1] [5] (botón de encendido/apagado).

● **Ajustar el grosor de corte**

- ① **NOTA:** El grosor de corte máx. que puede ajustarse en la escala [2] es de aprox. 17 mm.
- Para aumentar o disminuir el grosor, gire el mango giratorio [1]:

Sentido de giro	Resultado
En sentido horario	Aumenta el grosor de corte
En sentido antihorario	Disminuye el grosor de corte

- Compruebe el grosor de corte en la escala [2].
- Después de cortar: Coloque el grosor de corte en la posición 0.

● **Encendido/apagado**

- Conecte el enchufe [15] a una toma de corriente.
- Mantenga pulsado [6].
- Mantenga pulsado [1] [5] hasta que arranque la cuchilla circular [4].
- Mantenga pulsado [1] [5] durante el proceso de corte.
- Suelte [1] [5] para detener la cuchilla circular [4].

● **Cortar**




NOTA:

- ① Presione siempre [6] antes de presionar [1] [5] para evitar daños en el interruptor.
- ① Durante el corte, utilice siempre el carro empujador de corte [10] y el soporte de alimentos [12].
- ① Limpie el producto y la cuchilla circular [4] justo después de cortar alimentos grasos (p. ej., carne, embutido o queso) (véase "Limpieza y cuidado").

NOTA:

- ① La longitud máxima del alimento que se puede cortar es de 21,5 cm.
- Coloque los alimentos a cortar en el carro empujador de corte **10**.
- Presione los alimentos con el soporte de alimentos **12** realizando una ligera presión contra la placa de ajuste **13**.
- Deslice la protección del pulgar de izquierda a derecha para comenzar a cortar.
- Realice el proceso corte deslizando el carro empujador de corte **10** con un ligero avance contra la cuchilla circular **4** giratoria.
- Después de cortar: Haga retroceder el carro empujador de corte **10**. Repita el proceso hasta cortar la cantidad deseada.

● Subsanación de problemas

Problema	Causa	Subsanación
	El enchufe 15 no está conectado a una toma de corriente.	Conecte el enchufe 15 a una toma de corriente.
El producto no funciona.	 6 no se ha pulsado.	Mantenga pulsado  6 . Mantenga pulsado  1 5 hasta que arranque la cuchilla circular 4 .

● Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Desconecte el enchufe **15** de la toma de corriente antes de limpiar el producto.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!

La cuchilla circular **4** está muy afilada. No toque la superficie de corte de la cuchilla circular **4**, sino del bloqueo de cuchilla **3**.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!

La cuchilla circular **4** puede caerse del producto si está correctamente colocada. Enganche el mecanismo de forma correcta durante el montaje (¡el bloqueo de cuchilla **3** debe estar horizontal!).

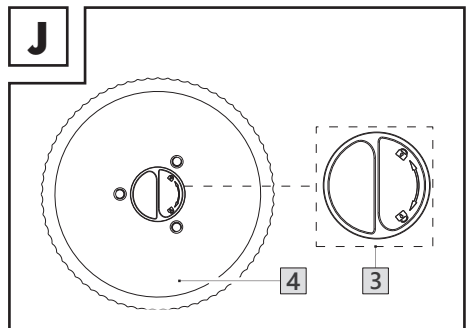
● Limpieza (después de cada uso)

- ① **NOTA:** No utilice ningún producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.

Limpiar la cuchilla circular

NOTA:

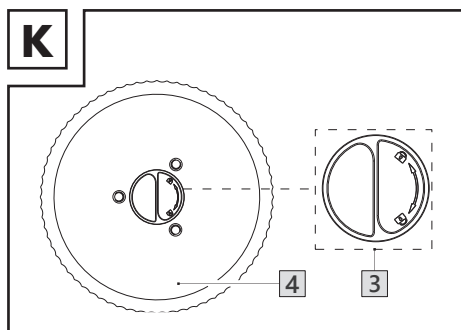
- ① Limpie la cuchilla circular **4** con agua jabonosa caliente después de cada uso.
- ① La cuchilla circular **4** no es apta para el lavavajillas.
- Pliegue hacia arriba el carro empujador de corte **10** y retírelo de la bisagra hacia la derecha.



- Gire el bloqueo de cuchilla **3** en sentido horario y coloque el bloqueo de cuchilla **3** en vertical. Quite la cuchilla circular **4** (Fig. J).
- Después de la limpieza: Deje secar la cuchilla circular **4**.

Limpiar los accesorios

- Retire el carro empujador de corte [10] de la mesa [8] deslizándolo hacia la derecha y levántelo en posición vertical.
- Limpie el accesorio con un paño ligeramente humedecido.
- En su caso, utilice un poco de lejía jabonosa suave.
- Limpie el carro de corte [10], la protección del pulgar [11] y el soporte para residuos [12] con un paño húmedo o, alternativamente, lávelos en el lavavajillas.
- Deje secar el producto y todos los accesorios.



- Después de la limpieza: Vuelva a insertar la cuchilla circular [4]. Gire el bloqueo de cuchilla [3] en sentido antihorario para fijar la cuchilla circular [4] (Fig. K).

● Limpieza completa

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión! La cuchilla circular [4] está muy afilada. No se acerque a la cuchilla circular [4] al montar, desmontar y limpiar la placa de ajuste [13].

- ① **NOTA:** El producto debe limpiarse por completo de forma periódica.
- Limpie el producto y los accesorios (véase "Limpieza (después de cada uso)").
- Gire el mango giratorio [1] en sentido antihorario más allá de la posición 0.

Limpieza de la placa de posicionamiento [13]

- Retire la placa de posicionamiento [13] de acuerdo con la Fig. E.
- Limpie la placa de ajuste [13] con un paño ligeramente humedecido.
- Después de la limpieza: Deje secar la placa de ajuste [13].
- Gire el mango giratorio [1] más allá de la posición 0.
- Vuelva a insertar la placa de ajuste [13] presionándola en el centro. Vuelva a girar el mango giratorio [1] a la posición 0.
- Comprobar la posición correcta: Ajuste el ancho de corte (véase "Ajustar el ancho de corte").
- Si esto no funciona, vuelva a quitar la placa de ajuste [13] y repita el proceso (Ver Fig. F).

Limpieza de la mesa

- Limpie la mesa [8] con un paño húmedo. Utilice un poco de agua con jabón suave si es necesario. Puede que hayan caído restos de comida en la guía de la mesa. Utilice un cepillito para eliminar los restos de comida y limpiar la guía.

● Almacenamiento

- Antes de guardarlo: Coloque el grosor de corte en la posición 0.
- Enrolle el cable de conexión [15] en el recogecable [14] (Fig. D). Fije el enchufe [15] en el recogecable [14].
- Guarde el producto solo si está plegado (Fig. B).
- Sujete el producto de los lados cuando lo transporte. No sujete el producto por el hueco. No toque la cuchilla circular [4] cuando transporte el producto.
- Guarde el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de lesión debido a que la cuchilla circular [4] está muy afilada.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Guarde el producto en un lugar seco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 508368_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Lista de pictogramas usados	Página 86
Introdução	Página 87
Utilização prevista	Página 87
Âmbito de entrega	Página 87
Lista de peças	Página 87
Características técnicas	Página 88
Instruções gerais de segurança	Página 88
Primeira utilização	Página 92
Funcionamento	Página 93
Ajustar a largura de corte	Página 93
Ligar/Desligar	Página 93
Corte	Página 93
Resolução de problemas	Página 94
Limpeza e manutenção	Página 94
Limpeza após cada utilização	Página 94
Limpeza completa	Página 95
Armazenamento	Página 95
Eliminação	Página 96
Garantia	Página 96
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 97
Assistência Técnica	Página 97

Lista de pictogramas usados

Os seguintes avisos são usados neste manual e na embalagem:

	<p>Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta antes de utilizar o produto.</p>		<p>Perigo – Risco de choque elétrico!</p>
	<p>PERIGO! Este símbolo, juntamente com a palavra “Perigo”, indica um risco elevado que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.</p>		<p>Seguro para os alimentos Este produto não tem efeitos adversos no sabor ou cheiro dos alimentos.</p>
	<p>AVISO! Este símbolo, juntamente com a palavra “Aviso”, indica um risco médio que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.</p>		<p>Use o produto apenas em espaços secos no interior.</p>
	<p>CUIDADO! Este símbolo, juntamente com a palavra “Cuidado”, indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.</p>		<p>Corrente alternada/voltagem</p>
	<p>NOTA: Este símbolo, juntamente com a palavra “Nota”, fornece informação adicional útil.</p>		<p>Símbolo para produto com classe de proteção II</p>
			<p>Placa de posicionamento solta</p>
			<p>A placa de posicionamento pode ser retirada</p>
<p>Hz</p>	<p>Hertz (frequência de alimentação)</p>		<p>A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.</p>
<p>W</p>	<p>Watt</p>		<p>O transportador de fatiar 10, a proteção do polegar 11 e o suporte dos restos 12 podem ser lavados na máquina de lavar loiça.</p>
			<p>Informação de segurança Instruções de utilização</p>

FIAMBREIRA ELÉTRICA

● **Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com.

Ao ler o código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 508368_2507.

● **Utilização prevista**

O produto é usado para cortar alimentos adequados, como pão, queijo ou salsichas. Qualquer uso do produto que não esteja especificado acima está proibido e pode dar origem a ferimentos e/ou danos.

O produto foi criado apenas para uma utilização doméstica. O produto não é adequado para utilização comercial.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada.

● **Âmbito de entrega**

Após desempacotar este produto, certifique-se de que possui todas as peças e que estas se encontram em bom estado. Retire todo o material de empacotamento antes da utilização.

- 1 Fiambreira elétrica
- 1 Manual de utilização
- 1 Proteção do polegar
- 1 Transportador de fatiar
- 1 Suporte dos restos

● **Lista de peças**

(Imagem A)

- 1 Pega rotativa
- 2 Escala (definição da espessura de corte)
- 3 Bloqueio da lâmina
- 4 Lâmina circular
- 5 ① (botão de ligar/desligar)
- 6 Ⓞ (botão de segurança)
- 7 Guia do fio da alimentação
- 8 Mesa
- 9 Pé com ventosa
- 10 Transportador de fatiar
- 11 Proteção do polegar
- 12 Suporte dos restos
- 13 Placa de posicionamento
- 14 Enrolador do fio da alimentação
- 15 Fio e ficha da alimentação
- 16 Pés antiderrapantes

● Características técnicas

Voltagem de entrada:	220–240 V~, 50–60 Hz
Classe de proteção:	II/□
Potência:	100 W
Consumo de energia no modo desligado:	0,2 W
Dimensões	
■ Aberto:	330 x 201 x 271 mm
■ Dobrado:	330 x 201 x 96 mm
Peso:	1,66 kg
Comprimento do fio da alimentação:	90 cm
Definição da largura de corte individual:	Até 17 mm
Tempo de funcionamento contínuo:	5 minutos

❗ **NOTA:** O tempo de funcionamento contínuo deste produto é de 5 minutos. O tempo de funcionamento contínuo indica o tempo que pode usar o produto antes de sobreaquecer e danificar o motor. Após o tempo de funcionamento contínuo, o produto tem de permanecer desligado até que o motor arrefeça por completo.



Instruções gerais de segurança

ANTES DE USAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS!

No caso de danos devido ao não seguimento deste manual de utilização, a garantia é anulada! Não nos responsabilizamos por danos consequenciais! No caso de danos materiais ou ferimentos devido ao manuseamento incorreto ou não conformidade com as instruções de segurança, não aceitaremos quaisquer responsabilidades!

Crianças e pessoas com deficiências

⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento representa um perigo de sufocação.

As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.

- Este produto não pode ser utilizado por crianças.
- Mantenha o produto e o fio da alimentação afastados das crianças.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o produto e compreendam os riscos associados.
- Nunca permita que crianças brinquem com este produto.

Segurança elétrica

- Segure sempre o fio pela ficha. Não puxe pelo fio.
- Não coloque mobiliário ou outros objetos pesados em cima do fio da alimentação e certifique-se de que não o dobra, especialmente na zona da ficha.
- Para evitar danos no produto, não coloque o fio da alimentação sobre objetos ou extremidades quentes ou afiadas.
- Se o fio da alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações ou por qualquer pessoa competente, de modo a evitar qualquer perigo.
- O produto tem de ser reparado se for danificado ou se líquidos ou objetos penetrarem na estrutura, se for exposto à chuva ou humidade ou se não funcionar corretamente ou for deixado cair.
- No caso de fumo, ruídos pouco habituais ou odores, retire imediatamente a ficha da tomada. Nestes casos, pare de usar o produto e leve-o para ser inspecionado por um perito.

- Apenas o fabricante, agente de reparação ou outra pessoa igualmente qualificada podem efetuar reparações.
- Nunca abra a estrutura do produto.
- Pare de usar o produto se este ou os acessórios (proteção do polegar, transportador de fatiar e suporte dos restos) ficarem danificados.

⚠ AVISO! Certifique-se de que:

- Nenhuma fonte de calor direto (como aquecedores) afeta o produto.
- A luz direta do Sol ou fontes de iluminação artificiais não atingem o produto.
- Evite que haja o contacto com água pulverizada ou a pingar, ou com líquidos agressivos.
- O produto não é utilizado perto de água. O produto não pode nunca ser colocado dentro de água. Não coloque objetos cheios de líquidos, como vasos ou bebidas, em cima ou perto do produto.
- Certifique-se de que não coloca fontes de chamas (como velas acesas) em cima ou perto do produto.

- Não permita que objetos estranhos entrem no produto.
- O produto nunca deverá ser exposto a choques ou vibrações excessivas.
- O produto não pode ser exposto a flutuações de temperatura extremas, caso contrário, a condensação pode acumular-se e dar origem a um curto-circuito. Se o produto for exposto a flutuações de temperatura extremas, espere cerca de 2 horas antes de o ligar, até atingir a temperatura ambiente.

Funcionamento

⚠ CUIDADO! Existe o risco de ferimentos!

- Use apenas os acessórios incluídos para operar o produto.
- Mantenha o cabelo comprido, laços e roupa folgada afastados da área em redor da lâmina rotativa onde possam ficar presos.

- Nunca se aproxime da lâmina rotativa com as mãos.
 - Desligue o produto e retire a ficha da tomada antes de retirar a lâmina [4] ou de se aproximar da lâmina [4] em movimento.
 - Retire sempre a ficha da tomada quando deixar o produto sem supervisão, antes da montagem, desmontagem e limpeza.
 - O produto só é adequado para cortar alimentos firmes, como pão, salsichas e queijo que possa ser fatiado. O corte de outras substâncias (como madeira) ou alimentos muito duros (ossos, queijo duro, alimentos congelados) não é permitido.
 - A lâmina está muito afiada. Não coloque as suas mãos perto da lâmina. Depois de desligar o produto, o mecanismo continua a mover-se durante um curto período de tempo. Espere que a lâmina pare! Após o corte, coloque a largura de corte na posição 0.
 - A má utilização do produto pode dar origem a ferimentos, como cortes nos dedos ou outros ferimentos sérios.
- ⚠ CUIDADO! Existe o risco de ferimentos!**
- Nunca oriente pequenos pedaços de alimentos para a lâmina circular [4] com as mãos! Use sempre o suporte dos restos [12] fornecido. Caso contrário, pode sofrer ferimentos.
- Este produto tem de ser usado com o transportador de fatiar [10] e suporte dos restos [12] montados, a não ser que o tamanho e forma do alimento a ser cortado não permita a sua utilização.
 - Nunca utilize o produto sem a lâmina circular.
 - Nunca tente cortar os seguintes artigos:
 - Alimentos empacotados ou congelados
 - Cubos de gelo
 - Alimentos com ossos
 - Nozes com casca
 Isso pode danificar o produto.

- Retire sempre a ficha da tomada após a utilização ou quando o produto for deixado sem supervisão.
- Coloque o produto numa superfície firme e nivelada e não coloque quaisquer objetos em cima do produto.

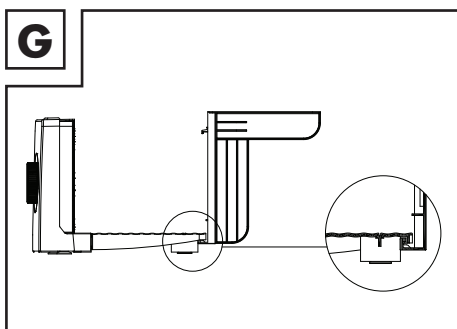
Limpeza

- Retire sempre a ficha da tomada antes de limpar o produto.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou debaixo da torneira aberta para o limpar.
- Retire sempre a ficha da tomada antes de retirar a lâmina.
- Limpe sempre o produto e os acessórios após a utilização (consulte “Limpeza e Cuidados”).

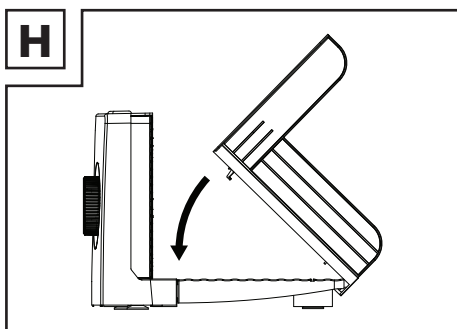
● Primeira utilização

⚠ PERIGO DE VIDA DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO! Não use o produto perto de um lavatório cheio de água!

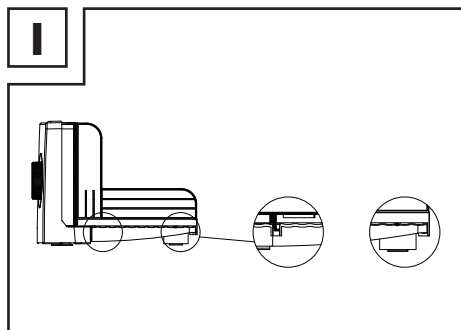
- Retire o material de empacotamento.
- Limpe o produto e os acessórios (consulte “Limpeza e Cuidados”).
- Coloque o produto numa superfície nivelada e limpa. O produto tem pés com ventosas **9** e pés antiderrapantes **16** para fixar a base.
- Desdobre a mesa **8**.
- Desenrole o fio da alimentação **15**. Oriente o fio da alimentação **15** através do guia do fio da alimentação **7**.
- Insira firmemente a proteção do polegar **11** no transportador de fatiar **10** (Imagem C).
- Coloque o transportador de fatiar **10** na vertical na mesa **8**, de modo a que o transportador de fatiar fique fixado na extremidade da mesa.



- Coloque o transportador de fatiar **10** nas ranhuras guia do produto a partir de cima.



- Faça deslizar o transportador de fatiar [10] para a direita até ouvir um clique. O gancho por baixo do transportador de fatiar entra na faixa na mesa [8].



- Coloque o suporte dos restos [12] na proteção do polegar [11]. O retângulo com as cavilhas fica virado para a lâmina circular [4].

● Funcionamento

⚠ CUIDADO! Existe o risco de ferimentos!

- A lâmina circular [4] está muito afiada. Nunca coloque as suas mãos perto da lâmina circular [4]. Após desligar o produto, a lâmina circular [4] continua a mover-se durante um curto período de tempo.
- Quando transportar a fiambreira, nunca a segure no meio para evitar tocar na lâmina. Segure sempre de ambos os lados para evitar ferimentos.

Modo desligado:

- O produto entra no modo desligado quando estiver ligado à alimentação sem que prima [1] [5] (botão de ligar/desligar).

● Ajustar a largura de corte

- ① **NOTA:** A largura de corte máxima que pode ser selecionada na escala [2] é de cerca de 17 mm.
- Aumentar ou diminuir a largura de corte - Rode a pega rotativa [1]:

Direção de rotação Resultado

Direção de rotação	Resultado
Sentido dos ponteiros do relógio	Aumentar a largura de corte
Sentido inverso ao dos ponteiros do relógio	Diminuir a largura de corte

- Verifique a largura de corte na escala [2].
- Após o corte: Defina a largura de corte para a posição 0.

● Ligar/Desligar

- Ligue a ficha [15] à tomada.
- Prima e mantenha premido [6].
- Prima e mantenha premido [1] [5] até que a lâmina circular [4] comece a funcionar.
- Mantenha premido [1] [5] durante o processo de corte.
- Liberte [1] [5] para parar a lâmina circular [4].

● Corte

NOTAS:

- ① Prima sempre [6] antes de premir [1] [5], para evitar danificar o sistema do interruptor.
- ① Use sempre o transportador de fatiar [10] e o suporte dos restos [12] quando cortar.
- ① Limpe o produto e a lâmina circular [4] imediatamente após cortar alimentos gordos (por exemplo, carne, salsichas, queijo) (consulte "Limpeza e cuidados").

NOTA:

- ① O comprimento máximo do alimento a ser cortado é de 21,5 cm.
- Coloque o alimento a ser cortado no transportador de fatiar [10].
- Pressione ligeiramente o alimento com o suporte dos restos [12] contra a placa de posicionamento [13].
- Faça deslizar a proteção do polegar da esquerda para a direita para começar a cortar.
- Oriente o alimento através do processo de corte pressionando ligeiramente o transportador de fatiar [10] contra a lâmina circular rotativa [4].

- Após o corte: Puxe o transportador de fatiar [10] para trás. Repita o processo até que o número desejado de fatias seja cortado.

● Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O produto não está a funcionar.	A ficha [15] não está ligada a uma tomada. O botão [6] não foi premido.	Ligue a ficha [15] à tomada. Prima e mantenha premido [6]. Prima e mantenha premido [1] [5] até que a lâmina circular [4] comece a funcionar.

● Limpeza e manutenção

⚠ PERIGO! Risco de choque elétrico!

Antes da limpeza ou manutenção do produto: Retire a ficha [15] da tomada.

⚠ PERIGO! Risco de choque elétrico!

Não coloque o produto dentro de água nem de quaisquer outros líquidos. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.

⚠ CUIDADO! Risco de ferimentos!

A lâmina circular [4] está muito afiada. Nunca segure a lâmina circular [4] através da superfície de corte. Segure pelo bloqueio da lâmina [3].

⚠ CUIDADO! Risco de ferimentos!

A lâmina circular [4] pode cair do produto se não for instalada corretamente. Fixe o mecanismo no respetivo lugar corretamente durante a montagem (o bloqueio da lâmina [3] tem de ficar na horizontal!).

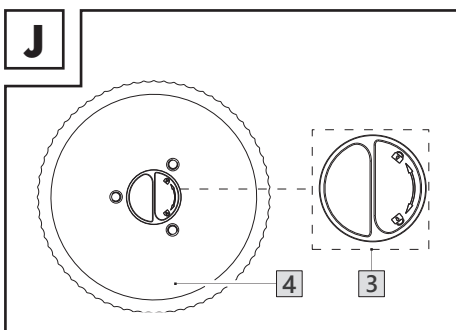
● Limpeza após cada utilização

- ⓘ **NOTA:** Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos ou agressivos para limpar o produto.

Limpeza da lâmina circular

NOTAS:

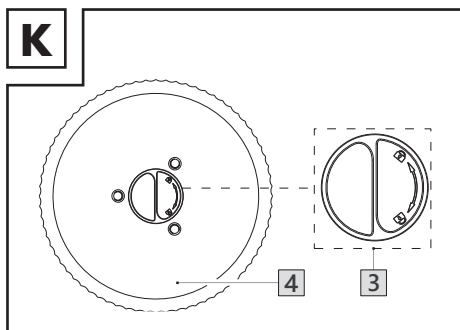
- ⓘ Limpe a lâmina circular [4] após cada utilização com água quente e detergente.
- ⓘ A lâmina circular [4] não pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
- Dobre o transportador de fatiar [10] e puxe-o para a direita e para fora da junta.



- Rode o bloqueio da lâmina [3] no sentido dos ponteiros do relógio e alinhe o bloqueio da lâmina [3] na vertical. Retire a lâmina circular [4] (Imagem J).
- Após a limpeza: Permita à lâmina circular [4] secar.

Limpeza dos acessórios

- Retire o transportador de fatiar [10] da mesa [8] fazendo-o deslizar para a direita e levantando-o a direito.
- Limpe os acessórios com um pano ligeiramente embebido em água.
- Se necessário, use um pouco de água com detergente.
- Limpe o transportador de fatiar [10], a proteção do polegar [11] e o suporte dos restos [12] com um pano ligeiramente embebido em água, ou lave na máquina de lavar loiça.
- Deixe todas as peças secarem.



- Após a limpeza: Volte a fixar a lâmina circular **4**. Rode o bloqueio da lâmina **3** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para voltar a fixar a lâmina circular **4** (Imagem K).

● Limpeza completa

⚠ CUIDADO! Risco de ferimentos! A lâmina circular **4** está muito afiada. Não mova a placa de posicionamento **13** perto da lâmina circular **4** durante a montagem, desmontagem ou limpeza.

ⓘ NOTA: O produto deverá ser limpo por completo a intervalos regulares.

- Limpe o produto e os acessórios (consulte “Limpeza após cada utilização”).
- Rode a pega rotativa **1** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para além da posição **0**.

Limpeza da placa de posicionamento **13**

- Retire a placa de posicionamento **13** de acordo com a Imagem E.
- Limpe a placa de posicionamento **13** com um pano ligeiramente embebido em água.
- Após a limpeza: Permita à placa de posicionamento **13** secar.
- Rode a pega rotativa **1** para além da posição **0**.
- Volte a fixar a placa de posicionamento **13** pressionando-a no meio. Rode a pega rotativa **1** de volta para a posição **0**.

- Para verificar se está posicionada corretamente, ajuste a largura de corte (consulte “Definir a largura de corte”).
- Se isso não funcionar, retire a placa de posicionamento **13** de novo e repita o processo (Consulte a Imagem F).

Limpeza da mesa

- Limpe a mesa **8** com um pano ligeiramente embebido em água. Se necessário, use um pouco de água com detergente. Os resíduos de comida podem cair para a faixa na mesa. Use uma escova pequena para retirar os resíduos de comida e limpe a faixa.

● Armazenamento

- Antes do armazenamento: Defina a largura de corte para a posição **0**.
- Enrole o fio da alimentação **15** à volta do enrolador do fio da alimentação **14** (Imagem D). Fixe a ficha da alimentação **15** no enrolador do fio da alimentação **14**.
- Guarde o produto apenas quando estiver dobrado (Imagem B).
- Segure o produto de lado quando o transportar. Não segure o produto pela cavidade. Não toque na lâmina circular **4** quando transportar o produto.
- Guarde o produto fora do alcance das crianças. Existe um risco de ferimentos devido à lâmina circular **4** afiada.
- Guarde o produto na caixa original quando não o usar.
- Guarde o produto num local seco.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 508368_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

